

# 1/10th SCALE R/C 4WD HIGH PERFORMANCE RACING CAR

# PORSCHE CARRERA GT



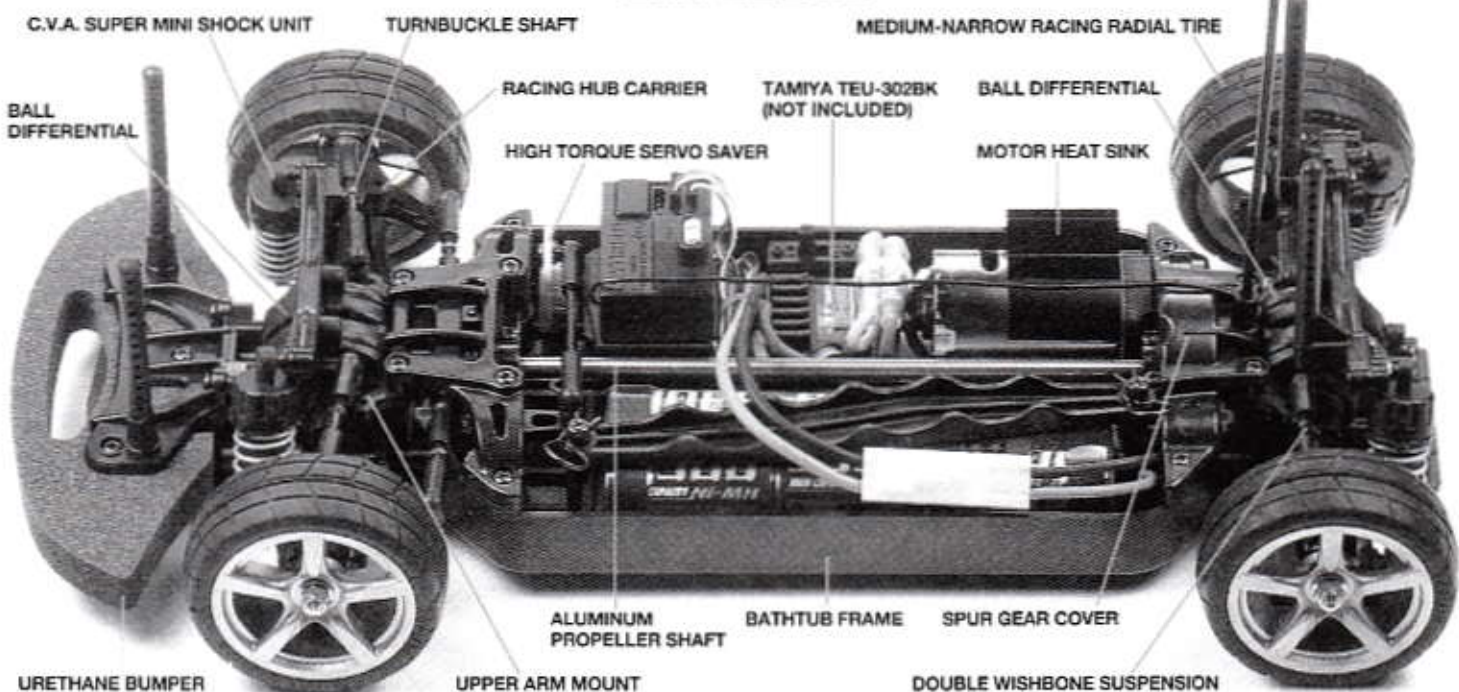
★ Shaft driven 4WD chassis features longitudinal motor layout  
★ Equipped with lightweight ball differential, aluminum propeller shaft, and other tuned parts  
★ Front and rear double wishbone suspension with oil damper  
★ Full ball bearings

1/10 電動RC 4WDレーシングカー

## TB-02

### CHASSIS

ポルシェ カレラ GT



TAMIYA, INC.



3-7, ONDAWARA, SHIZUOKA-CITY, JAPAN.



# PORSCHE CARRERA GT

●小学生や組み立てにできない方は、模型に詳しい方にお手伝いをお願いしてください。

## 組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

### 《ラジオコントロールメカ》

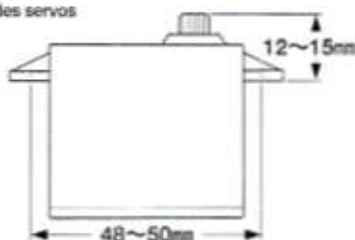
このRCカーには、タミヤ・エクスペックGT-1プロポセット (FETアンプ付き2チャンネルプロポ) をおすすしめします。また、タミヤC.P.R.ユニット (受信機とFETアンプ一体型) も使用できます。★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

### 《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ・バッテリー7.2Vカスタムパックおよびレーシングパック専用です。専用充電器とともにご用意ください。

### 《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size  
Grösse der servos  
Dimensions max des servos



### RADIO CONTROL UNIT

Tamiya EXPEC GT-1 R/C system (2-channel R/C unit with FET speed controller) is recommended for this model. Tamiya C.P.R. Unit (FET speed controller with receiver) is also compatible.

★Refer to the instruction manual included with the R/C unit.

### POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya 7.2V Custom Pack or Racing Pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

### RC-EINHEITEN

Das Tamiya EXPEC GT-1 R/C System (2-Kanal RC-Einheit mit FET Fahrregler) wird für dieses Modell empfohlen. Die Tamiya C.P.R. Einheit (ein mit dem Empfänger kombinierter Fahrregler) kann ebenfalls verwendet werden.

★Beachten Sie sich bitte die der RC-Einheit beigelegte Gebrauchsanweisung.

### STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya 7.2V Custom Pack oder Racing Pack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

### RADIOCOMMANDE

L'ensemble Tamiya EXPEC GT-1 (ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique) est recommandé pour ce modèle. Un élément de réception C.P.R. Tamiya (combiné récepteur/variateur) est également utilisable.

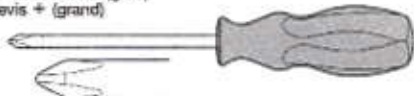
★Se référer au manuel d'instructions de l'ensemble R/C.

### BATTERIE DE PROPULSION

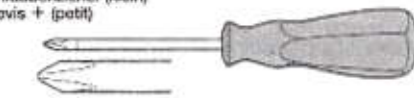
Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya 7.2V Custom ou Racing. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

## 《用意する工具》 TOOLS RECOMMENDED / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

+ドライバー(大)  
+ Screwdriver (large)  
+ Schraubenzieher (groß)  
+ Tournevis + (grand)



+ドライバー(小)  
+ Screwdriver (small)  
+ Schraubenzieher (klein)  
+ Tournevis + (petit)

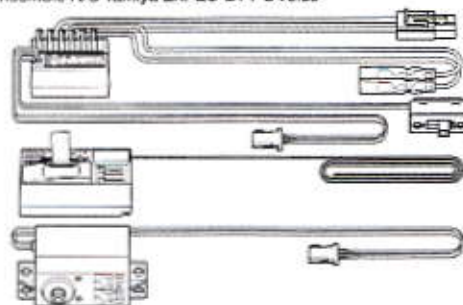


ピンセット  
Tweezers  
Pinzette  
Präzels



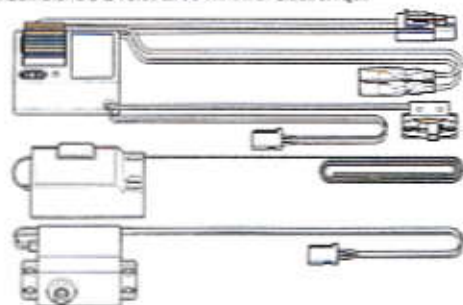
### タミヤ・エクスペックGT-1プロポ(FETアンプ付)

Tamiya EXPEC GT-1 2-channel R/C system  
Tamiya EXPEC GT-1 2-Kanal R/C System  
Ensemble R/C Tamiya EXPEC GT-1 2 voies



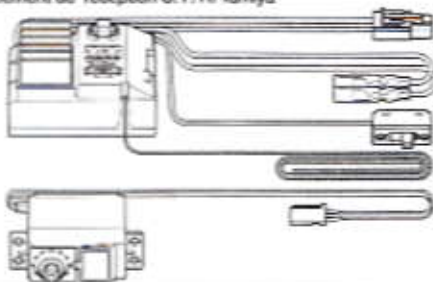
### FETアンプ付き2チャンネルプロポ

2-channel R/C unit with FET speed controller  
2-Kanal RC-Einheit mit FET Fahrregler  
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique



### タミヤ・C.P.R.ユニット

Tamiya C. P. R. Unit  
Tamiya C. P. R. Einheit  
Élément de réception C. P. R. Tamiya



## 《使用する塗料》 TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

下記のポリカーボネート塗料、プラスチック用塗料を用意してください。タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗料用品が発売されています。

### 《ポリカーボネート用タミヤカラー》 TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PC-5 ●ブラック / Black / Schwarz / Noir  
PS-12 ●シルバー / Silver / Silber / Aluminium

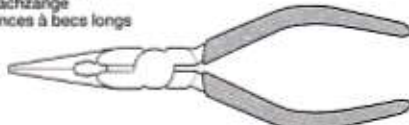
### 《プラスチック用タミヤカラー》 TAMIYA PLASTIC PAINTS

TS-17 ●アルミシルバー / Gloss aluminum /  
Alu-Silber / Aluminium brillant



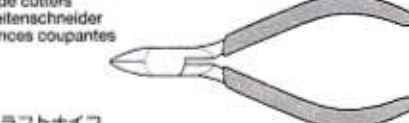
### ラジオペンチ

Long nose pliers  
Flachzange  
Pincés à becs longs



### ニッパー

Side cutters  
Seitenschneider  
Pincés coupants



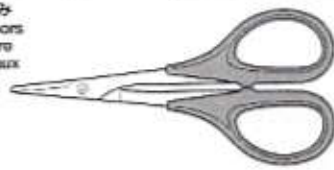
### クラフトナイフ

Modeling knife  
Modellbaumesser  
Couteau de modéliste



### はさみ

Scissors  
Schere  
Ciseaux



### 瞬間接着剤(タイヤ用)

Instant cement  
Sekundenkleber  
Colle rapide



★この他に、ヤスリや柔らかい布、ウエス、ノギスがあると便利です。  
★Soft cloth and file will also assist in construction.  
★Weiches Tuch und Feile sind beim Bau sehr hilfreich.  
★Un chiffon doux et une lime seront également utiles durant le montage.





●組み立てる前に説明書を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様がいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

## CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths, or pull vinyl bag over their heads.

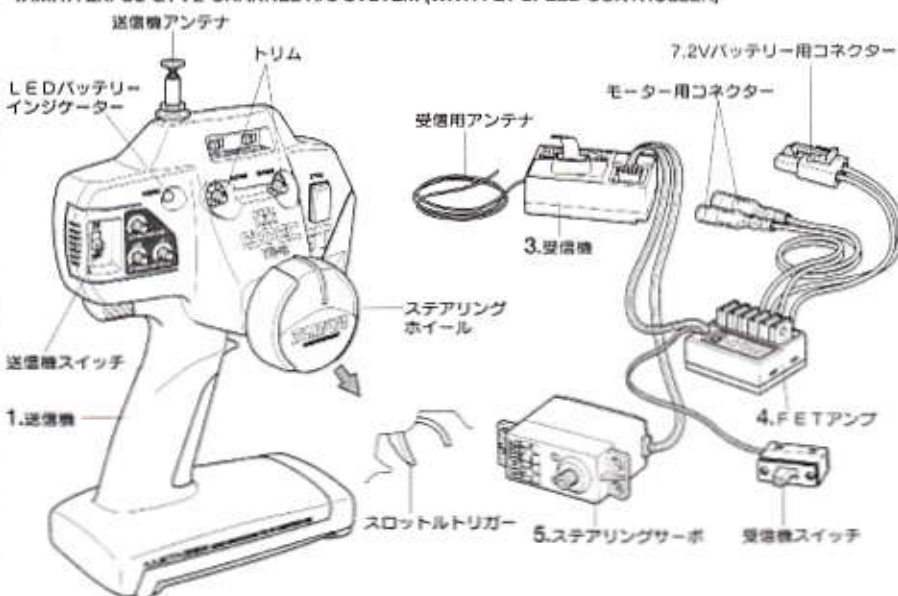
## VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

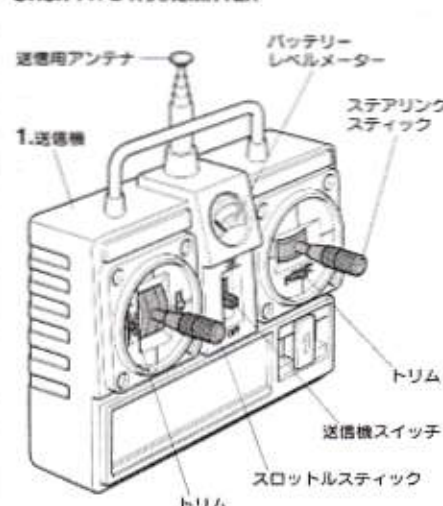
## PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

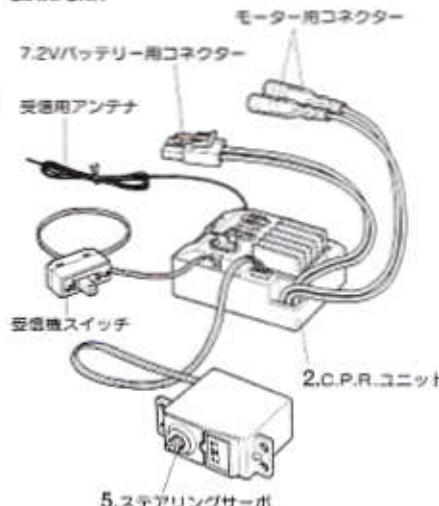
### 《タミヤ・エクスペックGT-1プロボ (FETアンプ付き)》 TAMIYA EXPEC GT-1 2-CHANNEL R/C SYSTEM (WITH FET SPEED CONTROLLER)



#### 《スティックタイプ送信機》 STICK TYPE TRANSMITTER



#### 《C.P.R. ユニット》 C.P.R. UNIT



#### 《2チャンネルプロボの名称》

1. ●送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
2. ●C.P.R.ユニット=FETアンプと受信機が一体となったものです。
3. ●受信機=送信機からの電波を受け、それをアンプやサーボにつたえます。
4. ●FETアンプ=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
5. ●ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

#### COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

1. ●Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/sbck movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
2. ●C.P.R. Unit: The electronic speed controller is combined with the receiver in this unit.
3. ●Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
4. ●Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
5. ●Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

#### ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

1. ●Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
2. ●C.P.R.-Einheit: Der Elektronische Fahrgregler ist im Empfänger integriert.
3. ●Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrgregler um.
4. ●Elektronischer Fahrgregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
5. ●Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

#### COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

1. ●Émetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
2. ●Unité C.P.R.: ensemble combinant récepteur et variateur électronique de vitesse.
3. ●Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
4. ●Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
5. ●Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.





作る前にからず  
お読みください。  
Read before assembly.  
Erst lesen - dann bauen.  
Lire avant assemblage.

★組み立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。  
★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。  
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。  
このマークはグリスを塗る部分に指示しました。  
必ず、グリスアップして、組みこんでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.  
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.  
Apply grease to the places shown by this mark.  
Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.  
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.  
Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.  
★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.  
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.  
Graisser les endroits indiqués par ce symbole.  
Graisser d'abord, assembler ensuite.

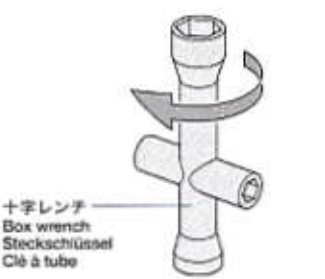
※の部品はキットには含まれていません。  
Parts marked ※ are not in kit.  
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.  
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

**A** ①~⑤  
袋詰Aを使用します  
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

**1** (フロントアームの組み立て)  
Front arms  
Vordere Arme  
Triangles avant

- 3×10mm 皿タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
MA2 x4
- 5mm ビロ-ボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule  
MA4 x2
- 3×12mm ホロービス  
Screw  
Schraube  
Vis  
MA7 x2

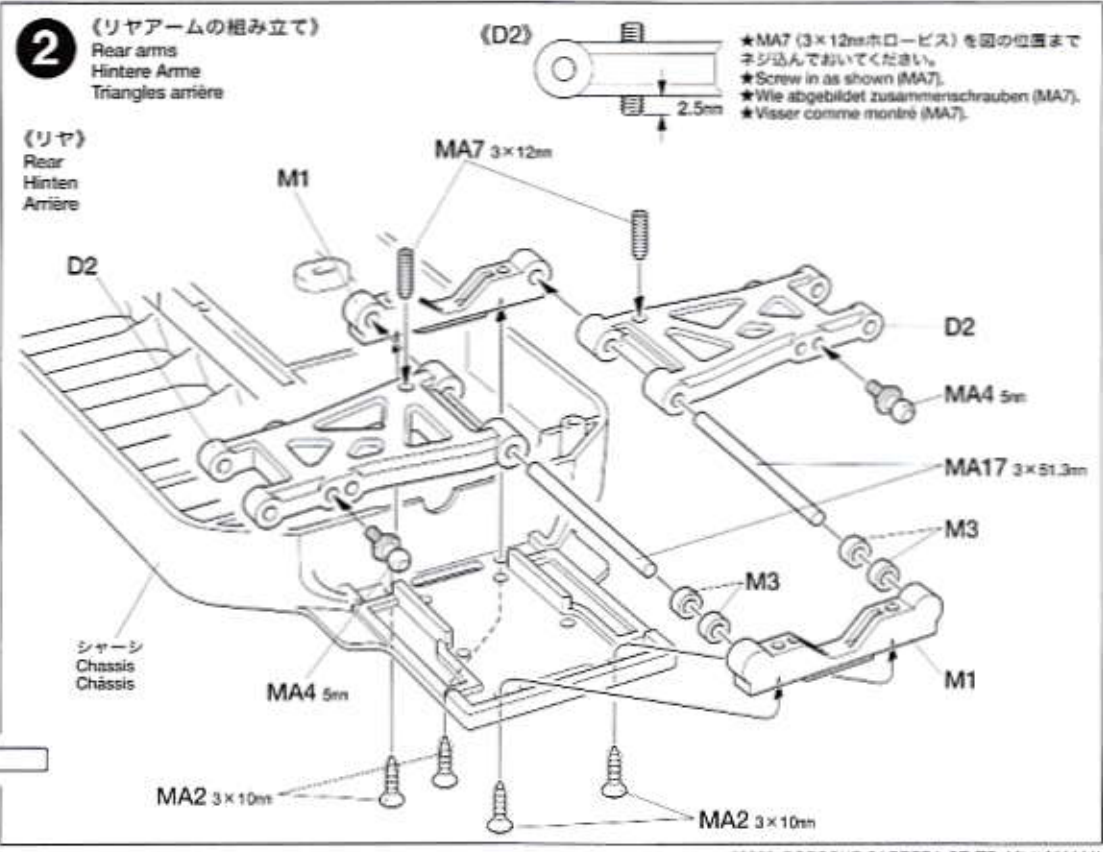
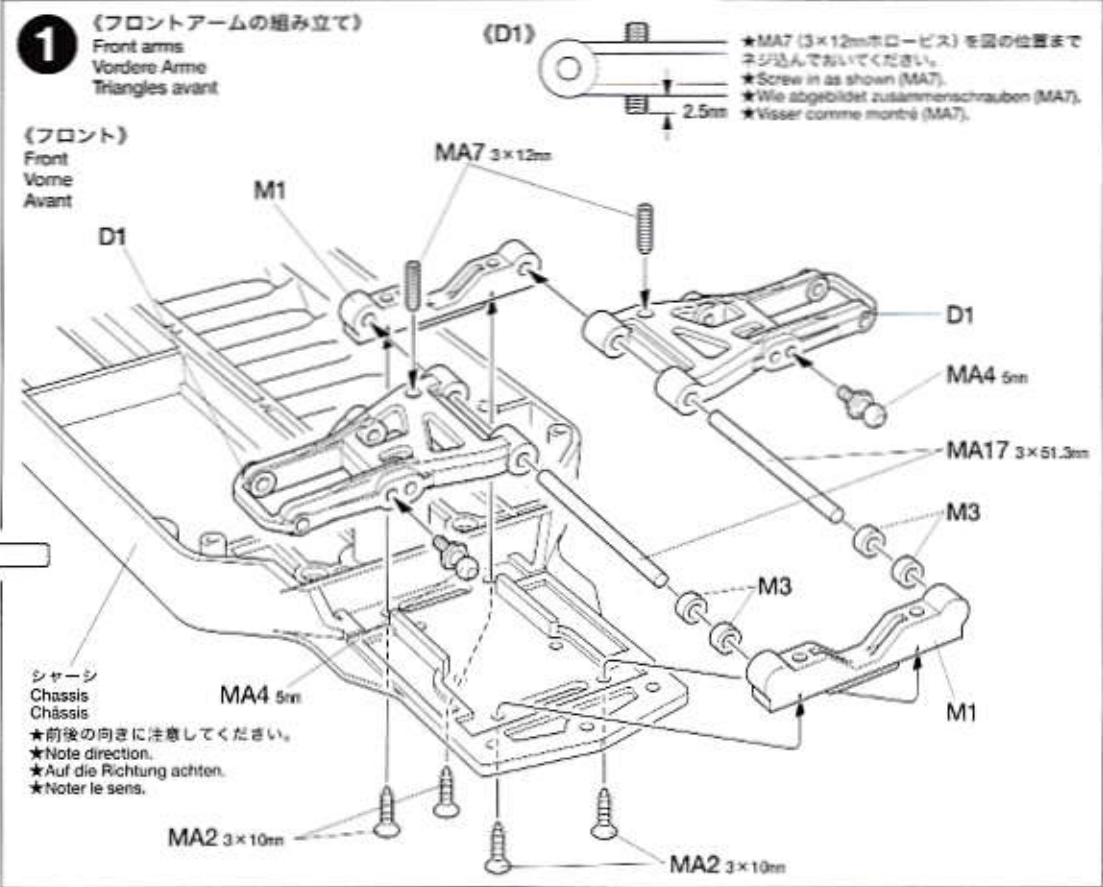
- MA17 3×51.3mm シャフト  
Shaft  
Achse  
Axe  
x2



**2** (リアアームの組み立て)  
Rear arms  
Hintere Arme  
Triangles arrière

- 3×10mm 皿タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
MA2 x4
- 5mm ビロ-ボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule  
MA4 x2
- 3×12mm ホロービス  
Screw  
Schraube  
Vis  
MA7 x2

- MA17 3×51.3mm シャフト  
Shaft  
Achse  
Axe  
x2



### 3 《ダンパーステーの取り付け》 Attaching damper stays Dämpferstreben-Einbau Fixation des supports d'amortisseur

- MA2** ×4 3×10mm 皿タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- MA3** ×4 3×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- MA4** ×4 5mm ピローボール  
Ball connector  
Kugelhkopf  
Connecteur à rotule
- MA5** ×4 5mm ピローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelhkopf-Mutter  
Ecoux-connecteur à rotule
- MA6** ×2 3×15mm ホロービス  
Screw  
Schraube  
Vis
- MA7** ×2 3×12mm ホロービス  
Screw  
Schraube  
Vis

### 4 《ボールテフの組み立て》 Ball differential Kugeldifferential Différentiel à billes

- MA8** ×4 1510ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes
- MA10** ×4 850ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes
- MA11** ×2 620スラストベアリング  
Ball thrust bearing  
Druckkugellager  
Butée à billes
- MA12** ×4 テフプレート  
Diff plate  
Differentialplatte  
Plaquette de diff
- MA13** ×20 3mm スチールボール  
Ball  
Kugel  
Bille
- MA14** ×2 2×25mm キャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique
- MA15** ×2 2mm ロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecoux nylon
- MA16** ×2 テフスプリング  
Diff spring  
Differentialfeder  
Ressort de diff
- MA18** ×4 10mm シム  
Shim  
Scheibe  
Cale

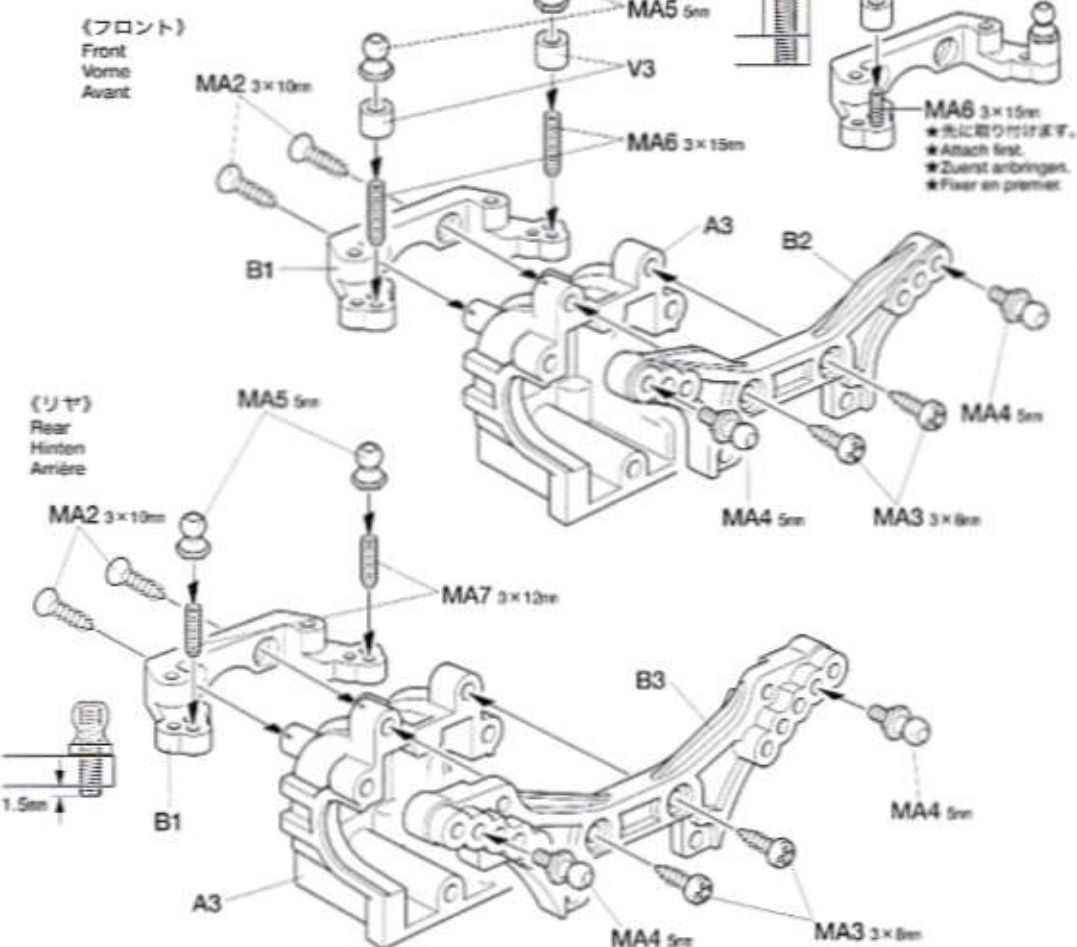
#### タミヤRCガイドブック

ラジオコントロールモデルをより楽しむ方へのガイドブックです。RCの基本から高度、難易度の異なる車種まで詳しく解説。ご希望の方はぜひお読みください。

#### タミヤの総合カタログ

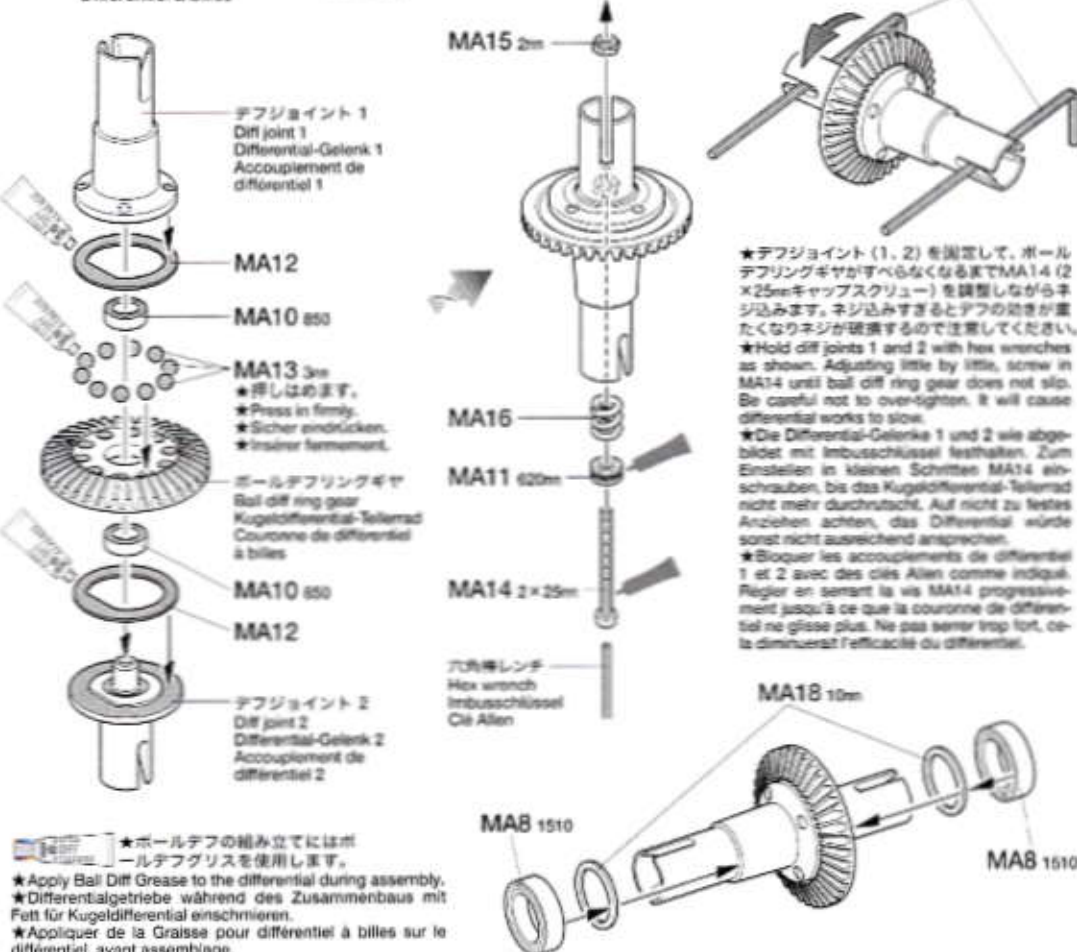
タミヤの全商品を掲載した総合カタログが半年に一回発行。ご希望の方はぜひお読みください。

### 3 《ダンパーステーの取り付け》 Attaching damper stays Dämpferstreben-Einbau Fixation des supports d'amortisseur



### 4 《ボールテフの組み立て》 Ball differential Kugeldifferential Différentiel à billes

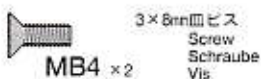
- ★2倍作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.



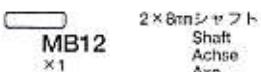
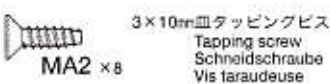




- 7** 《ステアリングワイバーの取り付け》  
Attaching steering arms  
Lenkgestänge-Einbau  
Installation des barres d'accouplement



- 8** 《ギヤケースの取り付け》  
Attaching gearboxes  
Getriebegehäuse-Einbau  
Fixation des carters



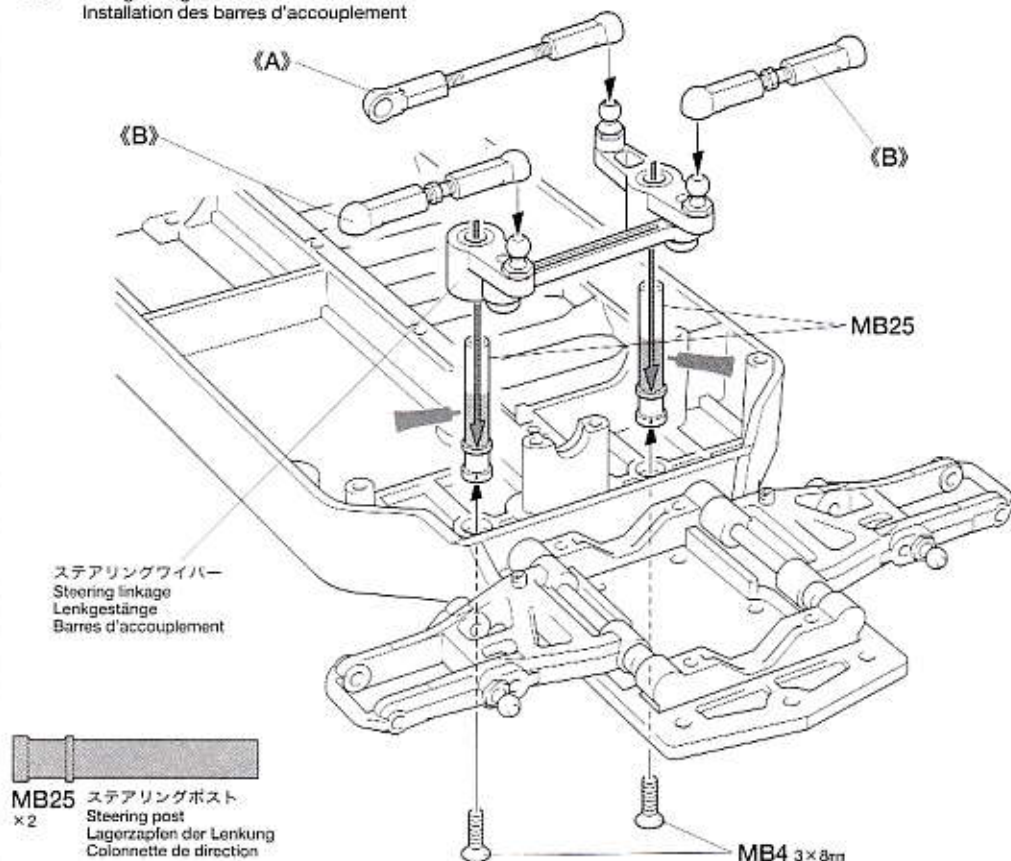
- ★瞬間接着剤（別売）を流して抜け止めをしてください。  
★Apply instant cement.  
★Sekundonkleber auftragen.  
★Appliquer de la colle rapide.



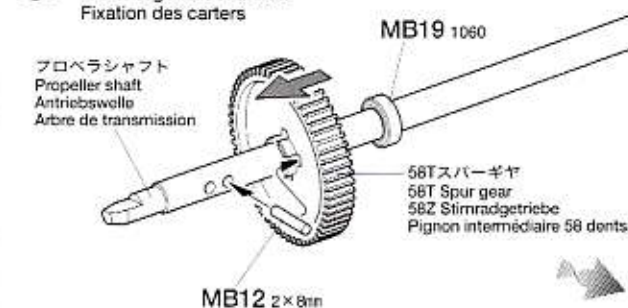
●RCカーのゴムタイヤ専用に開発された瞬間接着剤です。コーナリング中などのタイヤの変形に耐える強力な接着力はもちろん、粘りが強いので組立て時に接着剤が隅々まで行きわたるしやすいのが特徴です。5gアルミチューブ入りで、約20本のタイヤを接着することができます。マイクロノズル2本付き



- 7** 《ステアリングワイバーの取り付け》  
Attaching steering arms  
Lenkgestänge-Einbau  
Installation des barres d'accouplement



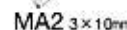
- 8** 《ギヤケースの取り付け》  
Attaching gearboxes  
Getriebegehäuse-Einbau  
Fixation des carters



リアギヤケース  
Rear gearbox  
Hinteres Getriebegehäuse  
Carter arrière

- ★差し込みます。  
★Insert.  
★Einsetzen.  
★Insérer.

- ★差し込みます。  
★Insert.  
★Einsetzen.  
★Insérer.


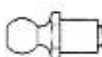
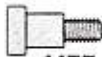

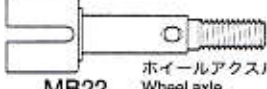


**注意**  
NOTE

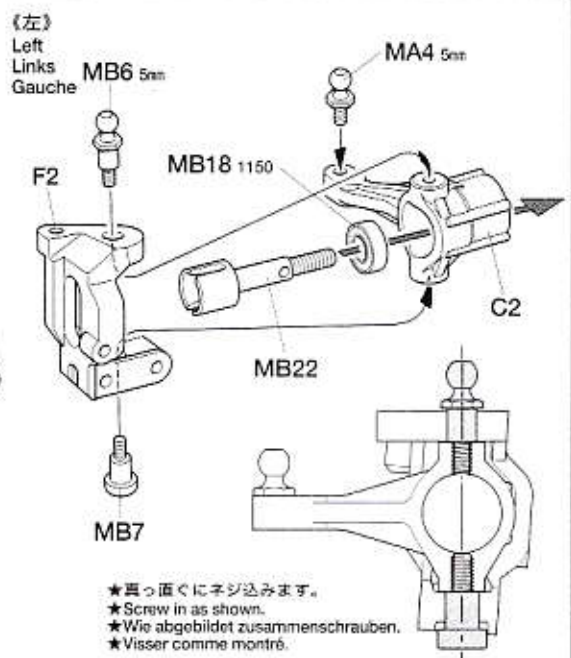
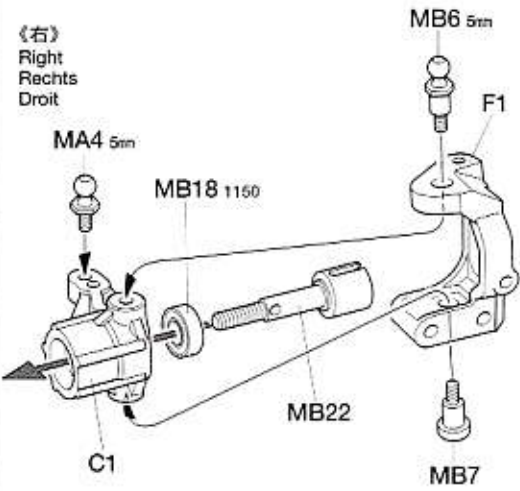
- このモデルはオンロード専用モデルです。オフロード走行や小石が多い場所で走行すると破損するおそれがあります。また、小石などが各所に詰まった場合は速やかに取り外しメンテナンスしてください。  
●This model was designed for on-road running. Small stones from off-road use may damage chassis.  
●Dieses Modell ist für Fahrten auf der Straße ausgelegt. Kleine Steine auf der Fahrbahn können das Fahrgestell beschädigen. Falls sich kleine Steine im Chassis verfangen haben, diese sofort entfernen.  
●Ce modèle est destiné à une utilisation sur piste. En tout-terrain, de petites pierres peuvent causer des dommages au châssis. Si des pierres viennent se loger dans le châssis, les retirer immédiatement.



**9** 《フロントアクスルの組み立て》  
Front axles  
Vorderachsen  
Essieux avant

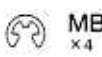
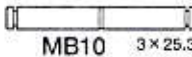
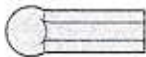
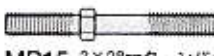
-  5mmビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule  
MA4 × 2
-  5mmビローボールキングピン  
Ball-head king pin  
Kugelkopf-Drehzapfen  
Rotule déportée  
MB6 × 2
-  キングピン  
King pin  
Bolzen für Arretierstück  
Axe de verrouillage  
MB7 × 2
-  1150ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes  
MB18 × 2
-  ホールアクスル  
Wheel axle  
Rad-Achse  
Axe de roue  
MB22 × 2

**9** 《フロントアクスルの組み立て》  
Front axles  
Vorderachsen  
Essieux avant

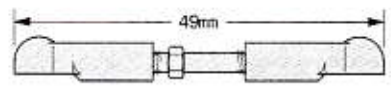
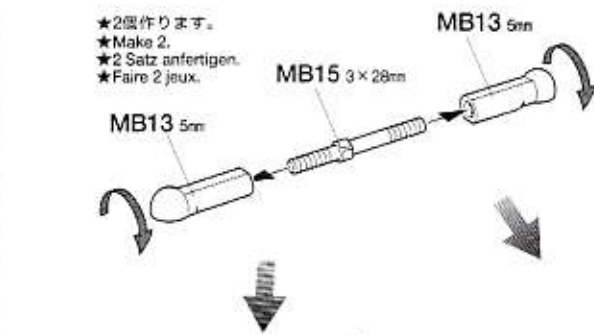


- ★裏っ面くにネジ込みます。
- ★Screw in as shown.
- ★Wie abgebildet zusammenschrauben.
- ★Visser comme montré.

**10** 《フロントアクスルの取り付け》  
Attaching front axles  
Vorderachsen-Einbau  
Fixation des essieux avant

-  2mmEリング  
E-Ring  
Circlip  
MB8 × 4
-  3×25.3mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe  
MB10 × 2
-  5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule  
MB13 × 4
-  3×28mmターンバックルシャフト  
Turn-buckle shaft  
Spann-Achse  
Biellotte à pas inversés  
MB15 × 2

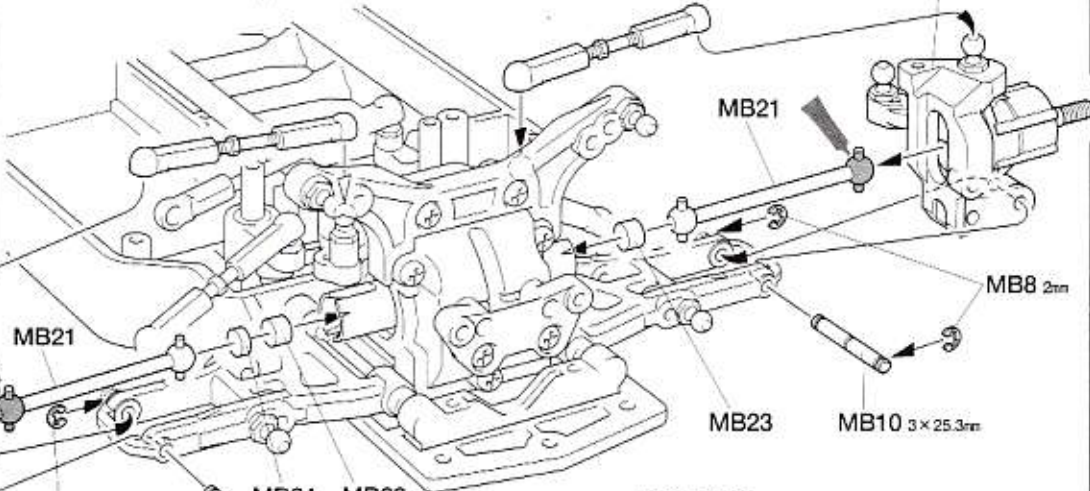
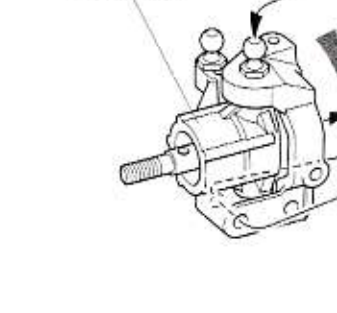
**10** 《フロントアクスルの取り付け》  
Attaching front axles  
Vorderachsen-Einbau  
Fixation des essieux avant



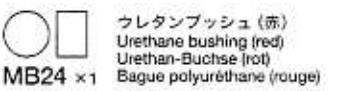
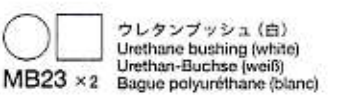
- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

- ★押し込みます。
- ★Snap on.
- ★Einschnappen.
- ★Insérer.

フロントアクスル《右》  
Front axle (R)  
Vorderachse (R)  
Essieu avant (D)

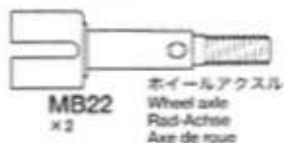


- ★押し込みます。
- ★Snap on.
- ★Einschnappen.
- ★Insérer.

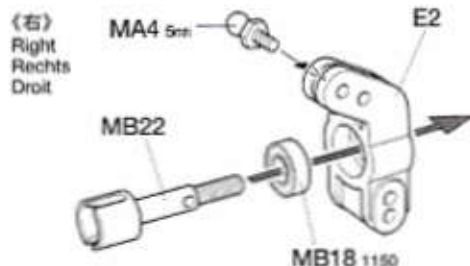
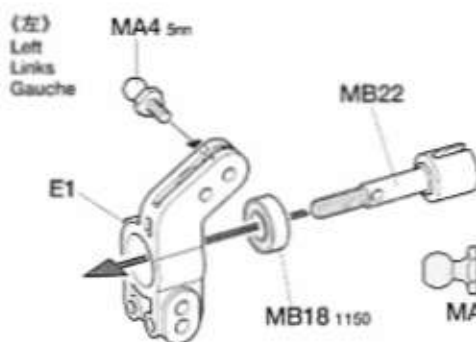




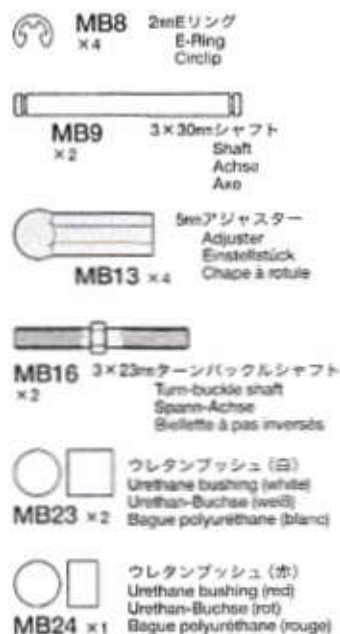
### 11 《リアアクスルの組み立て》 Rear axles Hinterachsen Essieux arrière



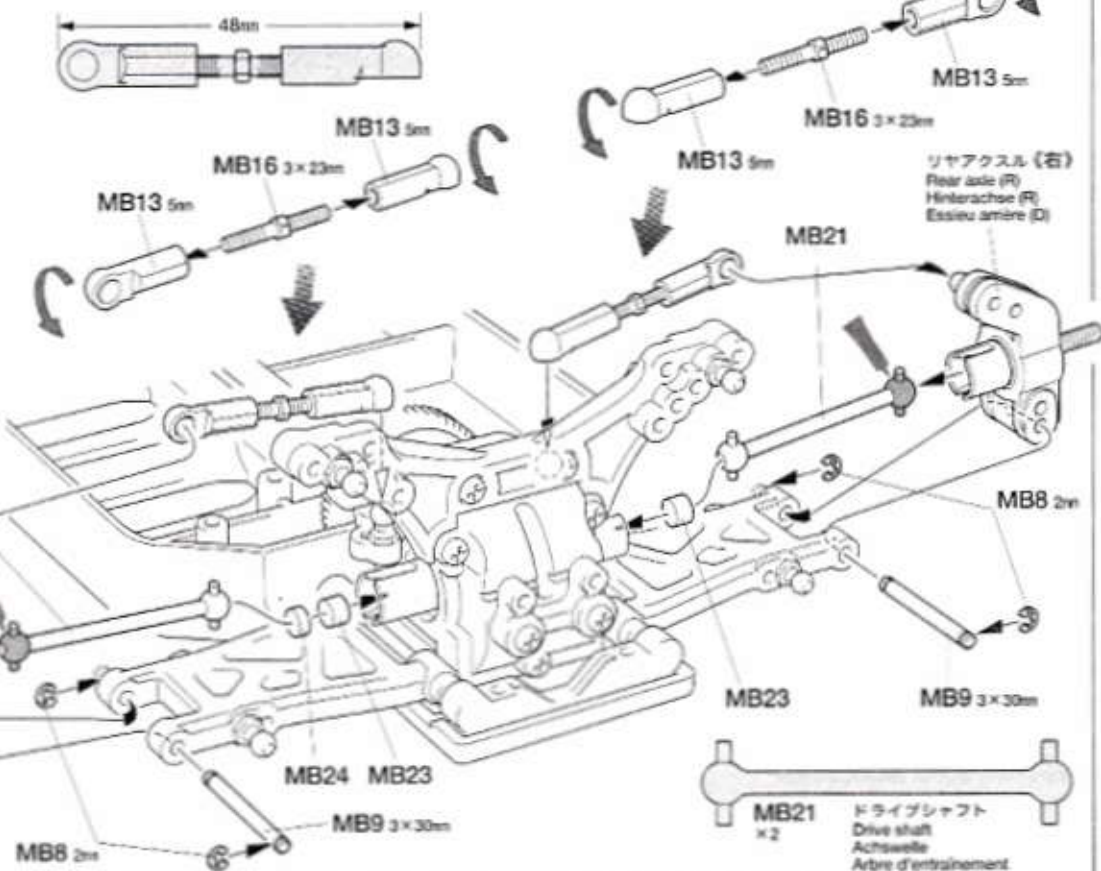
### 11 《リアアクスルの組み立て》 Rear axles Hinterachsen Essieux arrière



### 12 《リアアクスルの取り付け》 Attaching rear axles Hinterachsen-Einbau Fixation des essieux arrière



### 12 《リアアクスルの取り付け》 Attaching rear axles Hinterachsen-Einbau Fixation des essieux arrière



### 13 《ピニオンギヤの取り付け》 Attaching pinion gear Befestigung des Motorzitzels Fixation du pignon moteur

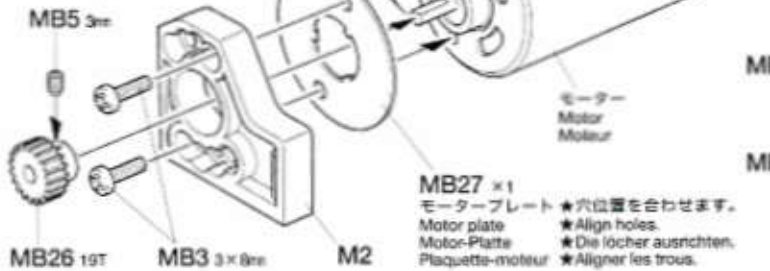
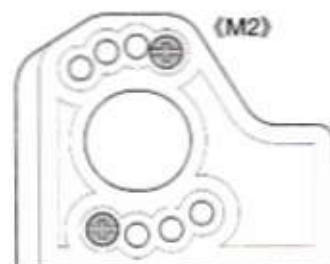
- ★スムーズに動くように、ヤスリなどで削ります。
- ★File these portions if needed.
- ★Dinsen Bereich bei Bedarf etwas abfeilen.
- ★Limer ces parties si nécessaire.



- ★ゴムチューブをとりはずします。
- ★Remove rubber tubing.
- ★Gummischlauch entfernen.
- ★Enlever le tube en caoutchouc.

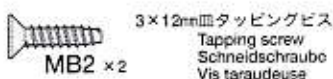


### 13 《ピニオンギヤの取り付け》 Attaching pinion gear Befestigung des Motorzitzels Fixation du pignon moteur

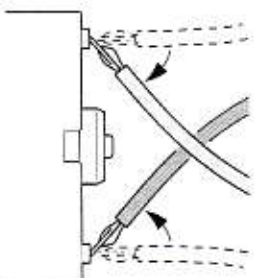




**14** 《モーターの取り付け》  
Attaching motor  
Motor-Einbau  
Fixation du moteur

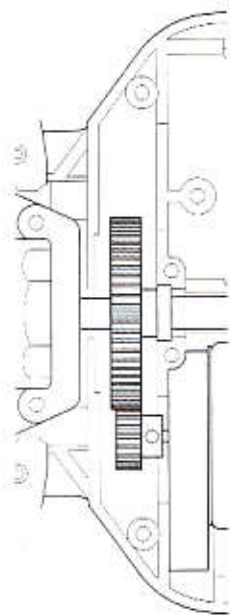
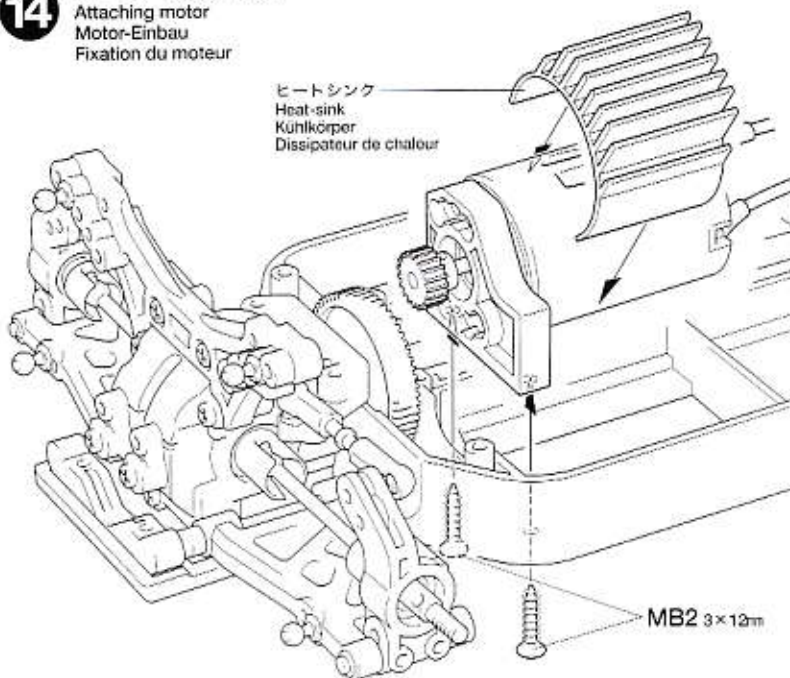


《モーターコード》  
Motor cables  
Motorkabel  
Câbles du moteur

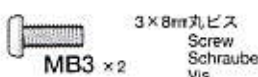
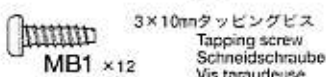


- ★コードの端子部分を曲げます。
- ★Bend terminals as shown.
- ★Anschlusskabel wie abgebildet biegen.
- ★Orienter les câbles comme indiqué.

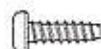
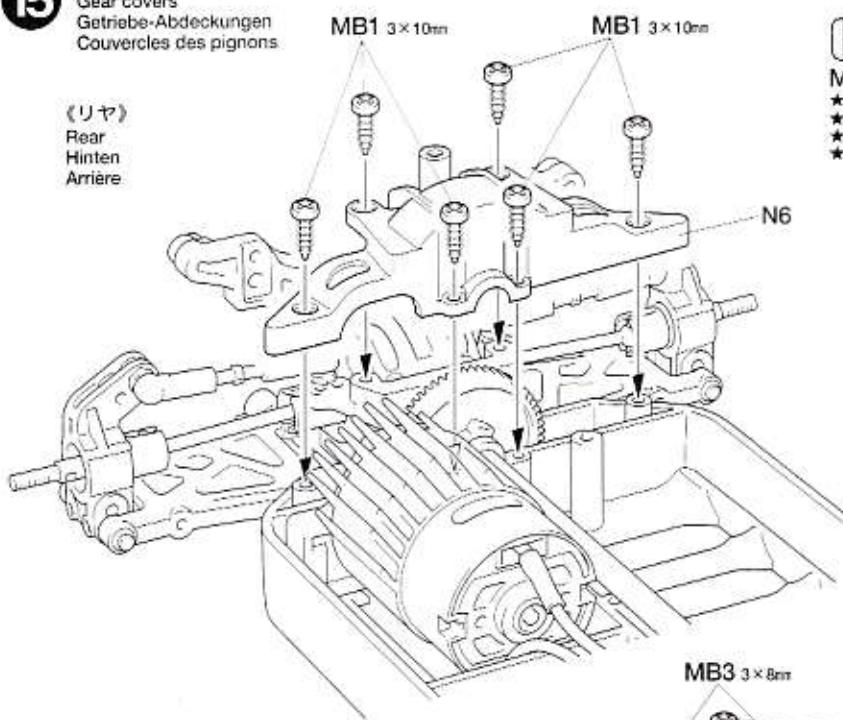
**14** 《モーターの取り付け》  
Attaching motor  
Motor-Einbau  
Fixation du moteur



**15** 《ギヤカバーの取り付け》  
Gear covers  
Getriebe-Abdeckungen  
Couvercles des pignons



**15** 《ギヤカバーの取り付け》  
Gear covers  
Getriebe-Abdeckungen  
Couvercles des pignons



- ★締めすぎないようにします。
- ★Do not overlighten.
- ★Nicht ganz einschrauben.
- ★Ne pas serrer trop.

**TAMIYA CRAFT TOOLS**

良い工具選びは製作のための第一歩。本格派をめざすモテラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

**SIDE CUTTER for PLASTIC**

精密ニッパー (プラスチック用)

ITEM 74001

**LONGNOSE w/ CUTTER**

ラジオペンチ

ITEM 74002

**(+)SCREWDRIVER-L**

プラスドライバー-L (5x100)

ITEM 74006

**(+)SCREWDRIVER-M**

プラスドライバー-M (4x75)

ITEM 74007

**CRAFT KNIFE**

クラフトカッター

ITEM 74013

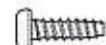
**SHARP POINTED SIDE CUTTER for PLASTIC**

精密ニッパー(ブートカッター用)

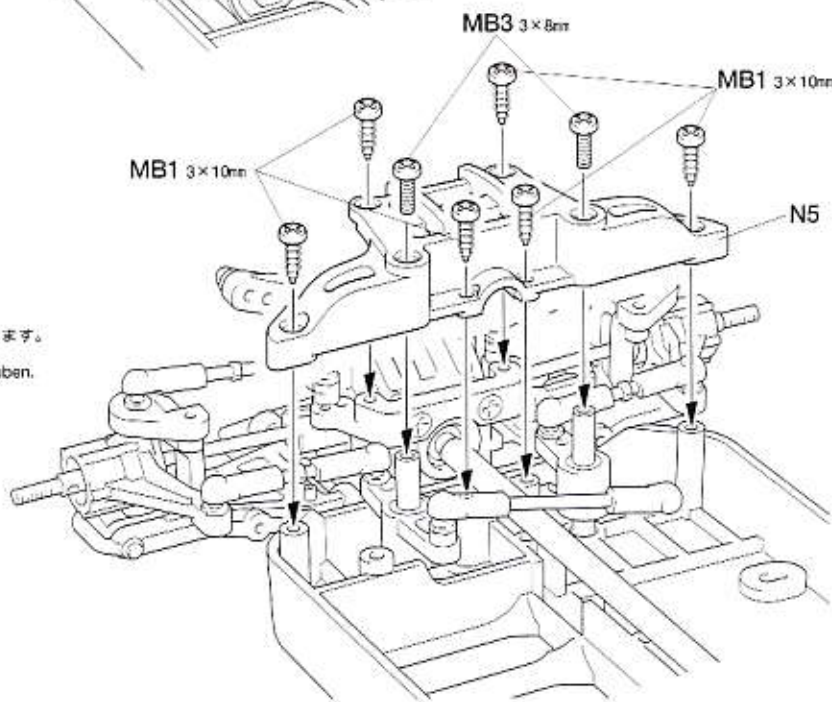
ITEM 74035

《フロント》

Front  
Vorne  
Avant



- ★締めすぎないようにします。
- ★Do not overlighten.
- ★Nicht ganz einschrauben.
- ★Ne pas serrer trop.







## 17 《ラジオコントロールメカのチェック》 Checking R/C equipment Überprüfen der RC-Anlage Vérification de l'équipement R/C

- 3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- 3×10mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- 2.6×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

※の部品はキットには含まれていません。  
Parts marked ※ are not in kit.  
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.  
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

### RADIO CHECK USING TAMIYA EXPEC R/C UNIT (See right.)

1. Install batteries.
2. Extend antenna.
3. Loosen and extend.
4. Connect charged battery.
5. Switch on.
6. Switch on.
7. Trims in neutral.
8. Steering wheel in neutral.
9. Servo in neutral position.

### PRÜFEN DER EXPEC RC-EINHEIT (Siehe Bild rechts.)

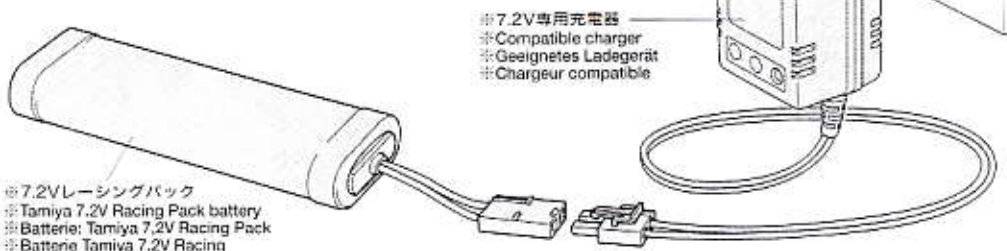
1. Batterien einlegen.
2. Antenne ausziehen.
3. Aufwickeln und langziehen.
4. Voll aufgeladenen Akku verbinden.
5. Schalter ein.
6. Schalter ein.
7. Trimmhebel neutral stellen.
8. Lenkrad neutral stellen.
9. Dies ist die Neutralstellung des Servos.

### VERIFICATION DE L'ENSEMBLE EXPEC (Voir à droite.)

1. Mettre en place les piles.
2. Déployer l'antenne.
3. Dérouler et déployer le fil.
4. Charger complètement la batterie.
5. Mettre en marche.
6. Mettre en marche.
7. Placer les trims au neutre.
8. Le volant de direction au neutre.
9. Le servo au neutre.

## 16 《走行用バッテリーの充電》 Charging chassis battery Aufladen des Chassis-Akkus Chargement de la batterie de propulsion

★別売の7.2Vバッテリーと専用充電器を使って充電します。充電方法や取り扱い上の注意は7.2Vバッテリーおよび専用充電器に付属の取扱説明書をよくお読みください。  
★Charge 7.2V battery with compatible charger (available separately). When handling battery/charger, read supplied instructions carefully.  
★Don 7.2V Akku mit einem geeigneten Ladegerät aufladen (getrennt erhältlich). Zur Bedienung von Akku/Ladegerät die mitgelieferte Anleitung sorgfältig lesen.  
★Utiliser un chargeur compatible avec les batteries 7.2V (disponible séparément). Se référer et lire attentivement les instructions et les précautions d'emploi fournies avec le chargeur et la batterie.

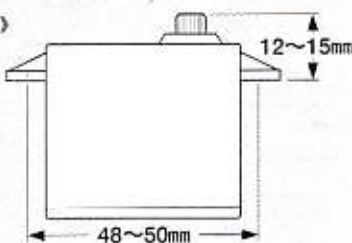


- ※7.2Vレーシングパック
- ※Tamiya 7.2V Racing Pack battery
- ※Batterie Tamiya 7.2V Racing Pack
- ※Batterie Tamiya 7.2V Racing

- ※7.2V専用充電器
- ※Compatible charger
- ※Geignetes Ladegerät
- ※Chargeur compatible

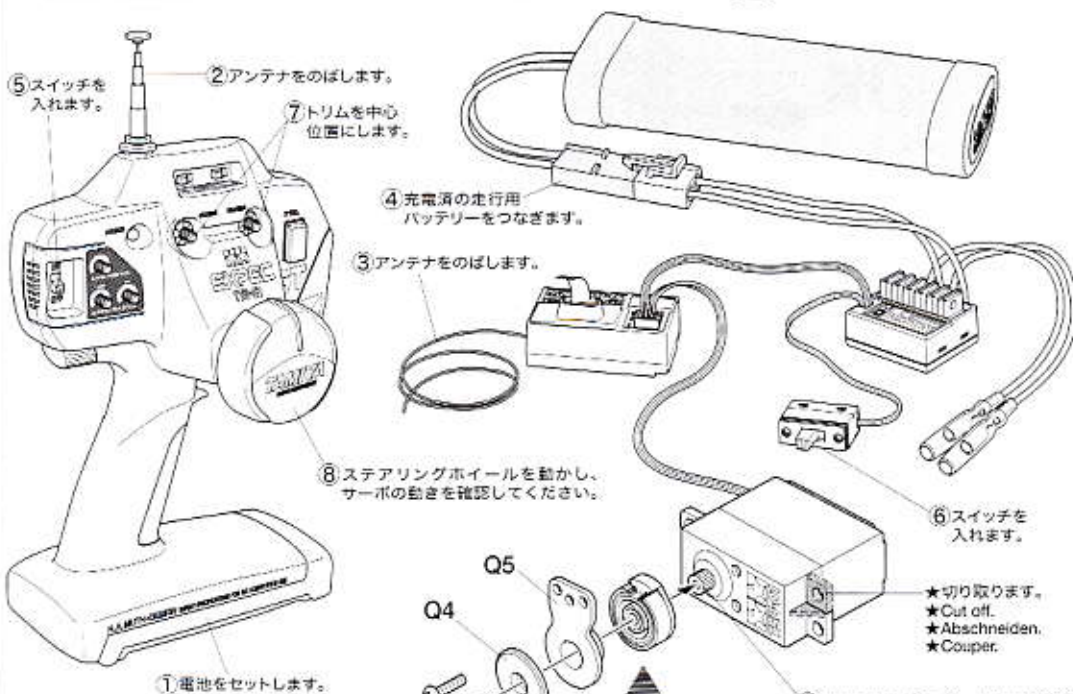
## 17 《ラジオコントロールメカのチェック》 Checking R/C equipment Überprüfen der RC-Anlage Vérification de l'équipement R/C

《使用できるサーボの大きさ》  
Suitable servo size  
Grösse der servos  
Dimensions max des servos

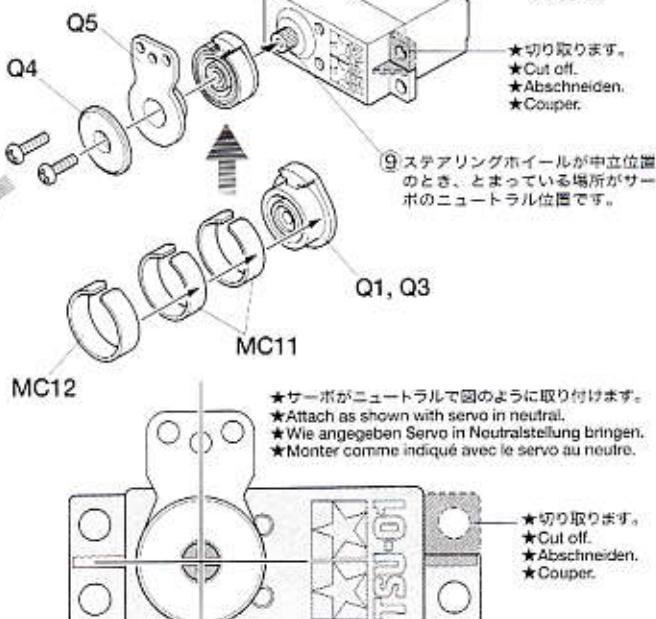
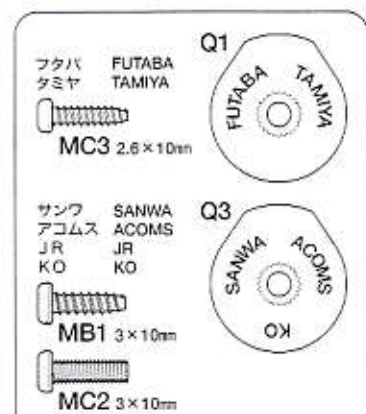


MC11 ×2  
サーボセイバースプリング(金)  
Servo saver spring (gold)  
Servo-Saver-Feder (gold)  
Ressort de sauve-servo (doré)

MC12 ×1  
サーボセイバースプリング(銀)  
Servo saver spring (silver)  
Servo-Saver-Feder (silver)  
Ressort de sauve-servo (chromé)



①電池をセットします。



## EXPEC GT-1



エクスペックGT-1  
優れた操作性を実現した  
高性能のデザインは世界的に  
有名。H. ムート氏が  
担当。受信機、サーボ  
に加えて、高出力FET  
を採用したスピードコント  
ローラー付きです。





### EXPEC GT-1

The EXPEC GT-1 is a 2-channel radio control system suitable for electric R/C cars. The transmitter has been specially designed by internationally renowned German industrial designer, H. A. Muth, the positioning of the steering wheel and trigger allows for optimum driving performance with minimal distractions. Includes an electronic speed controller with high performance FET.



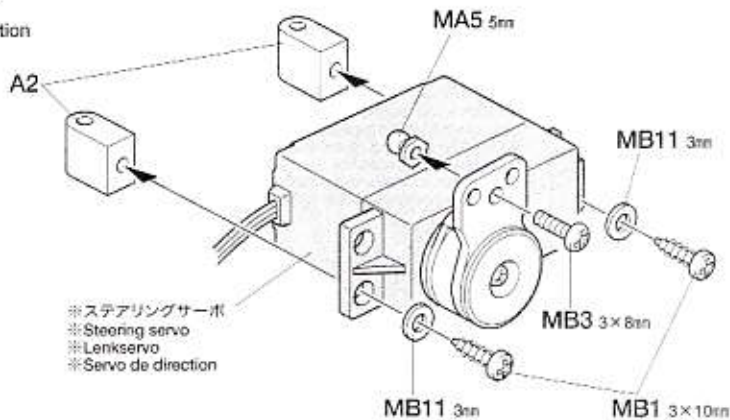
**18** 《ステアリングサーボの組み立て》

Steering servo  
Lenkservo  
Servo de direction

-  **MB1** ×2  
3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
-  **MB3** ×1  
3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **MA5** ×1  
5mmビローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelpf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule
-  **MB11** ×2  
3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

**18**

《ステアリングサーボの組み立て》  
Steering servo  
Lenkservo  
Servo de direction



※ステアリングサーボ  
※Steering servo  
※Lenkservo  
※Servo de direction

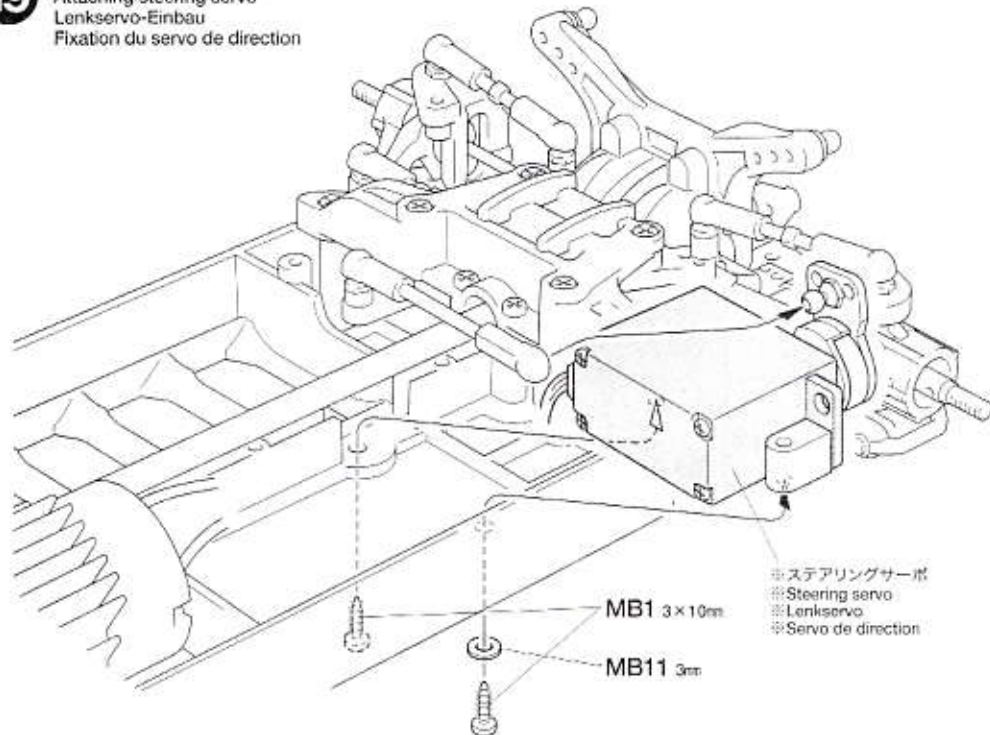
**19** 《ステアリングサーボの取り付け》

Attaching steering servo  
Lenkservo-Einbau  
Fixation du servo de direction

-  **MB1** ×2  
3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
-  **MB11** ×1  
3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

**19**

《ステアリングサーボの取り付け》  
Attaching steering servo  
Lenkservo-Einbau  
Fixation du servo de direction



※ステアリングサーボ  
※Steering servo  
※Lenkservo  
※Servo de direction

**TAMIYA CRAFT TOOLS**

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

**ANGLED TWEEZERS**



ITEM 74003

**STRAIGHT TWEEZERS**



ITEM 74004

**PRECISION CALIPER**



ITEM 74030

**2mm E-RING TOOL**



ITEM 74032

**MODELER'S KNIFE**



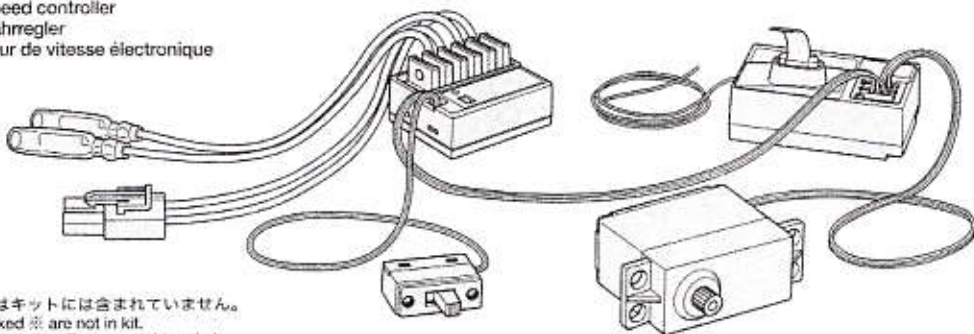
ITEM 74040



《タミヤモデルマガジン》海外の一流モデラーの作品が豊富な写真で身近に楽しめます。タミヤをはじめ、世界の製品をテーマに制作記事や資料など詳しく紹介。模型作りへの参考に欠かせません。英語版。(日本語要訳つき)

※《FET アンプ》

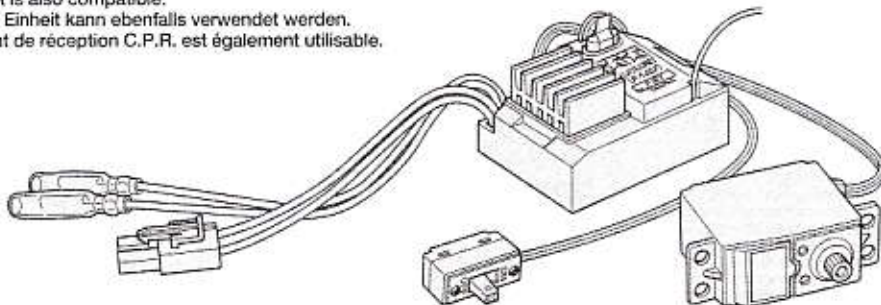
※FET speed controller  
※FET Fahrregler  
※Variateur de vitesse électronique



※の部品はキットには含まれていません。  
Parts marked ※ are not in kit.  
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.  
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

※《C.P.R. ユニットも使用できます》

※C.P.R. Unit is also compatible.  
※Die C.P.R. Einheit kann ebenfalls verwendet werden.  
※Un élément de réception C.P.R. est également utilisable.





- 20 《FET アンプ搭載例》  
Installing FET speed controller  
Einbau des FET Fahreglers  
Installation du variateur de vitesse électronique

## 《モーターコードのつなぎ方》

Motor cables  
Motorkabel  
Câbles du moteur



C.P.R.ユニット、アンプ側  
Speed controller  
Fahrregler  
Variateur de vitesse

モーター側  
Motor  
Moteur

+コード (赤、オレンジ)  
(+) Red, orange  
(+) Rot, orange  
(+) Rouge, orange

-コード (黒、青)  
(-) Black, blue  
(-) Schwarz, blau  
(-) Noir, bleu

+コード (+) Cable  
(+) Kabel  
(+) Câble

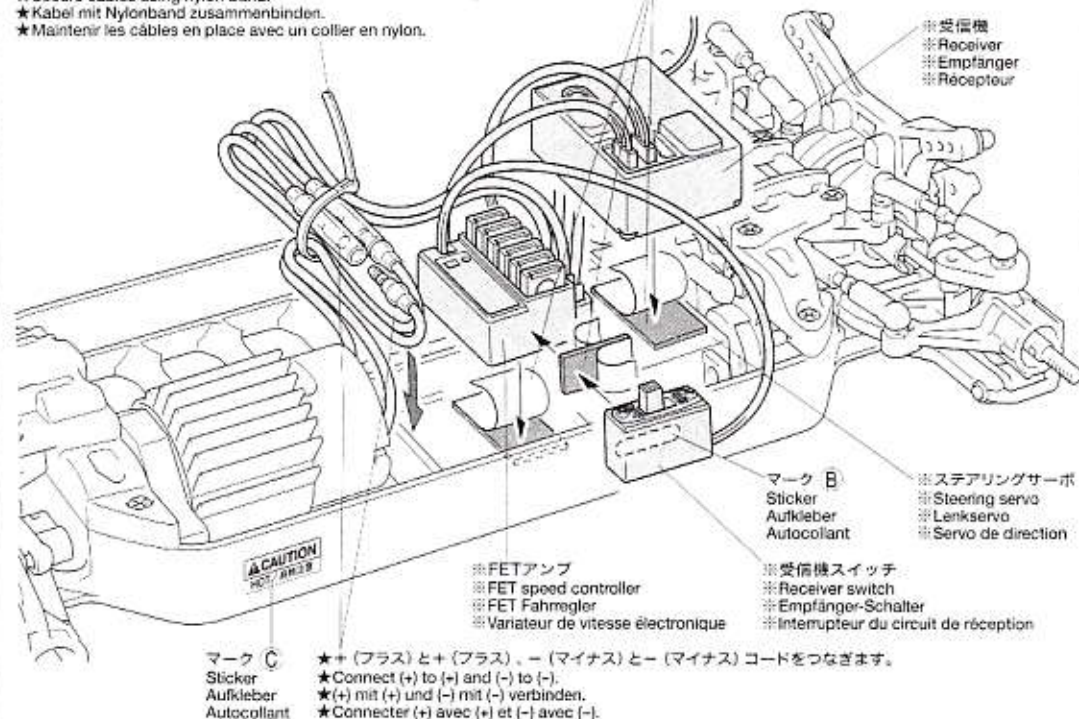
-コード (-) Cable  
(-) Kabel  
(-) Câble

- ★コネクター部はしっかりつないでください。  
★Connect cables firmly.  
★Die Kabel fest zusammenstecken.  
★Connecter fermement les câbles.

- 20 《FET アンプ搭載例》  
Installing FET speed controller  
Einbau des FET Fahreglers  
Installation du variateur de vitesse électronique

- ★配線コードはジャマにならないようにナイロンバンドでたばねておきます。  
★Secure cables using nylon band.  
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.  
★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon.

両面テープで取り付けます。  
Double-sided tape  
Doppelklebeband  
Adhésif double face



## TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは模型づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

## CURVED SCISSORS

曲はさみ  
(プラスチック用)

ITEM 74005

## DESIGN KNIFE

デザインナイフ

ITEM 74020

## "BUILDER'S 8" SCREWDRIVER SET (8Pcs.)

ドライバー8本セット(ビルダースエイト)

ITEM 74023

## DECAL SCISSORS

デカールハサミ

ITEM 74031

## NEEDLE NOSE w/ CUTTER

ピンセットペンチ

ITEM 74034

## BASIC FILE SET (MEDIUM DOUBLE-CUT)

ペーパーヤスリセット(中目、ダブルカット)

ITEM 74046

## TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK

Tamiya's latest Radio Control Guide Book can make you a winner at the racing circuit. Read up on the latest tune up methods, care and maintenance, painting and decorating your cars. English, German, French and Japanese versions available.

## TAMIYA COLOR CATALOGUE

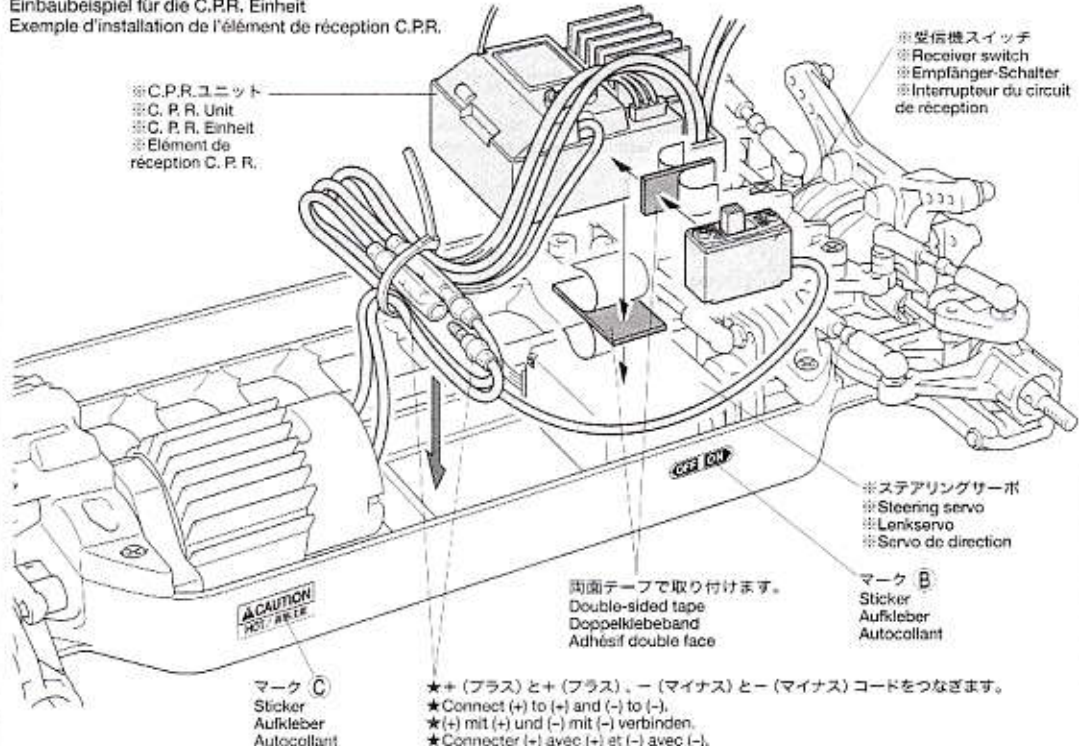
The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized, radio controlled and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English, German, French, Spanish and Japanese versions available.

プロペラシャフト  
Propeller shaft  
Antriebswelle  
Arbre de transmission

- ★右図を参考にコードをたばねて取り付けます。又、プロペラシャフトに触れないように注意してください。

- ★Secure cables using nylon band. Make sure cables do not touch propeller shaft.  
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden. Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht mit der Antriebswelle in Berührung kommen.  
★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon. S'assurer que les câbles restent éloignés de l'arbre de transmission.

- 《C.P.R. ユニット搭載例》  
Installing example of C.P.R. Unit  
Einbaubeispiel für die C.P.R. Einheit  
Exemple d'installation de l'élément de réception C.P.R.





**21** 《ダンパーの組み立て 1》  
Damper assembly 1  
Zusammenbau der Stoßdämpfer 1  
Assemblage des amortisseurs 1

**MB8** 2mmEリング  
×8 E-Ring  
Circlip

**MC7** ピストンロッド  
×4 Piston rod  
Kolbenstange  
Axe de piston

**MC8** 3mmOリング (赤)  
×8 O-ring (red)  
O-Ring (rot)  
Joint torique (rouge)

**22** 《ダンパーの組み立て 2》  
Damper assembly 2  
Zusammenbau der Stoßdämpfer 2  
Assemblage des amortisseurs 2

**MC9** オイルシール  
×4 Oil seal  
Ölabdichtung  
Joint d'étanchéité

**OPTIONS**

《ダンパーオイルのセッティング》  
別売のタミヤシリコンダンパーオイルは、RCカーのオイルダンパー用に開発された高性能オイルです。温度が変化しても粘度変化が少なく、安定したダンピング効果を発揮。幅広いダンパーセッティングが可能です。

**Tamiya Silicone Damper Oil**

ソフトセット SOFT SET (53443)	赤 RED	# 200
	橙 ORANGE	# 300
	黄 YELLOW	# 400
ミディアムセット MEDIUM SET (53444)	緑 GREEN	# 500
	青 BLUE	# 600
	紫 PURPLE	# 700
ハードセット HARD SET (53445)	ピンク PINK	# 800
	クリアー CLEAR	# 900
	ライトブルー LIGHT BLUE	# 1000

**23** 《ダンパーの組み立て 3》  
Damper assembly 3  
Zusammenbau der Stoßdämpfer 3  
Assemblage des amortisseurs 3

**MC13** コイルスプリング  
×4 Coil spring  
Spiralfeder  
Ressort helicoidal

★組み立てて余ったスペーサーやワッシャー等の部品は車高調整や部品のガタ取りなどのセッティングや予備パーツとしてご利用ください。

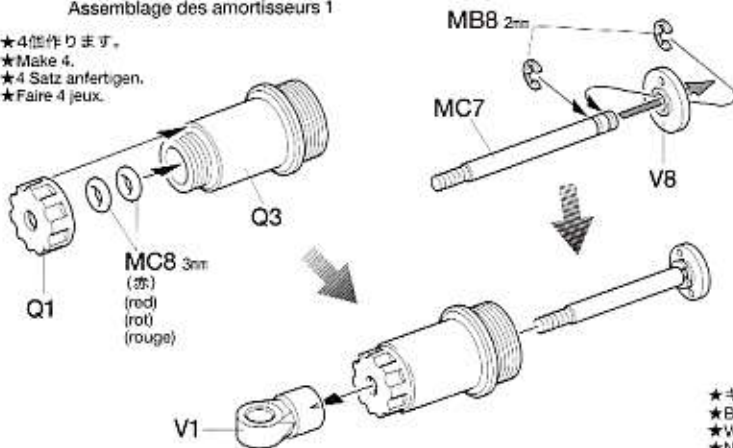
★Use extra spacers and washers to adjust ground clearance and for maintenance or use as spare parts.

★Die zusätzlichen Distanzstücke und Beilagscheiben zur Einstellung der Bodenfreiheit und zur Wartung oder als Ersatzteile verwenden.

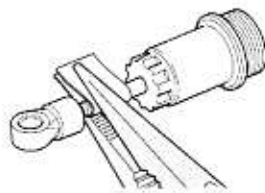
★Utiliser des entretoises et des rondelles supplémentaires pour régler la garde au sol ou les conserver comme pièces détachées pour la maintenance.

**21** 《ダンパーの組み立て 1》  
Damper assembly 1  
Zusammenbau der Stoßdämpfer 1  
Assemblage des amortisseurs 1

★4個作ります。  
★Make 4.  
★4 Satz anfertigen.  
★Faire 4 jeux.



★押し込みます。  
★Snap on.  
★Einschnappen.  
★Insérer.



★キズをつけないように注意してください。  
★Be careful not to damage piston rod.  
★Vorsicht! Nicht die Kolbenstange beschädigen.  
★Ne pas endommager l'axe de piston.

**22** 《ダンパーの組み立て 2》  
Damper assembly 2  
Zusammenbau der Stoßdämpfer 2  
Assemblage des amortisseurs 2

★4個作ります。  
★Make 4.  
★4 Satz anfertigen.  
★Faire 4 jeux.

**1.** ピストンを下に下げ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

**2.** ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。

2. Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2. Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

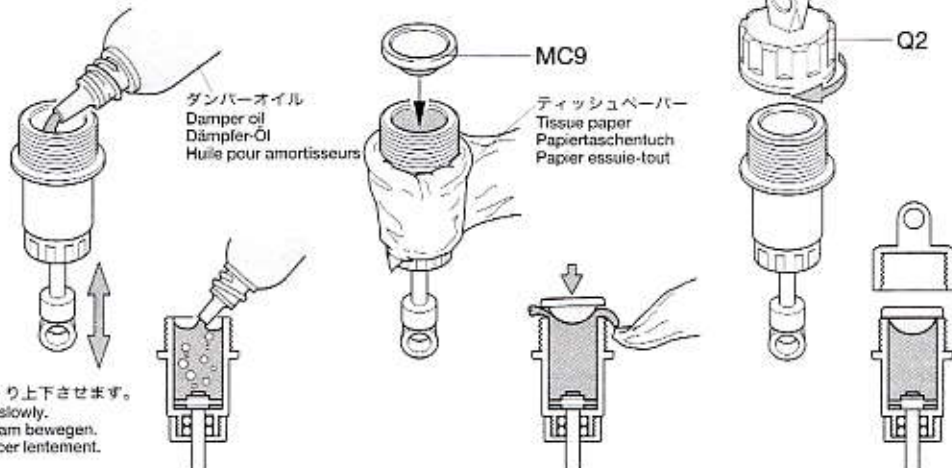
2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

**3.** シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

3. Tighten cylinder cap.

3. Zylinder-Kappe aufschrauben.

3. Serrer le capuchon d'amortisseur.



★ゆっくり上下させます。  
★Move slowly.  
★Langsam bewegen.  
★Déplacer lentement.

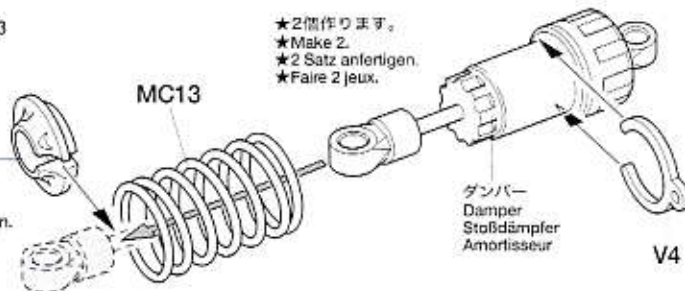
**23** 《ダンパーの組み立て 3》  
Damper assembly 3  
Zusammenbau der Stoßdämpfer 3  
Assemblage des amortisseurs 3

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

《フロント》

Front  
Vorne  
Avant

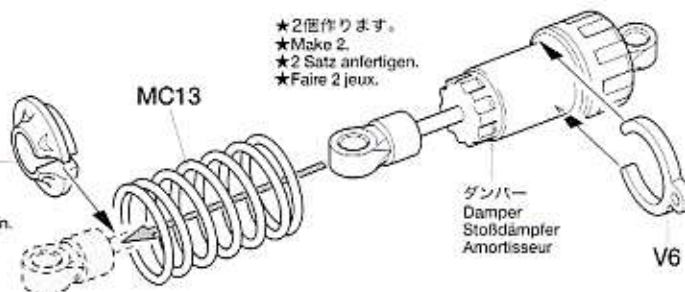
★MC13をちぢめてV5を取り付けます。  
★Compress spring to attach V5.  
★Feder zusammendrücken, um V5 einzufügen.  
★Comprimer le ressort pour attacher V5.



《リヤ》

Rear  
Hinten  
Arrière

★MC13をちぢめてV5を取り付けます。  
★Compress spring to attach V5.  
★Feder zusammendrücken, um V5 einzufügen.  
★Comprimer le ressort pour attacher V5.



★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



## 25 《ホイールの組み立て》 Wheel assembly Rad-Zusammenbau Assemblage des roues



- ★タイヤをホイールのみぞにはめます。
- ★Fit into grooves.
- ★Reifen richtig in die Felgen eindrücken.
- ★Insérer dans les rainures.

★タイヤとホイールの間に瞬間接着剤を  
ながし込んで接着します。

- ★Apply instant cement.
- ★Sekundenkleber auftragen.
- ★Appliquer de la colle  
rapide (cyanoacrylate).



★タイヤを接着する前には必ずゴムタイ  
ヤ接着プライマー (OP-417)。中性洗剤  
で油分をおとしてください。タイヤとホ  
イールがしっかり接着できます。

- ★Wipe tire surface with detergent or  
53417 Rubber Tire Application Primer.
- ★Die Reifenoberfläche mit Spülmittel oder  
mit 53417 Grundierung für Gummireifen-  
Applikationen abwaschen.
- ★Nettoyer les pneus avec un détergent ou  
53417 Rubber Tire Application Primer.

## TAMIYA CRAFT TOOLS

高い工具品質は模型づくりのための第一歩。本格的な  
ぬいぞモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。  
耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

### ELECTRIC HANDY DRILL

電動ハンディドリル



ITEM 74041

### ELECTRIC HANDY ROUTER

電動ハンディリョーター



ITEM 74042

### ELECTRIC ROUTER BIT SET (5pcs.)

電動リョーター用ビット5本セット



ITEM 74043

### BASIC DRILL SET

ベーシックドリル5本セット



ITEM 74049

### FINE PIN VISE D

精密ピンバイスD



ITEM 74050

### FINE PIN VISE S

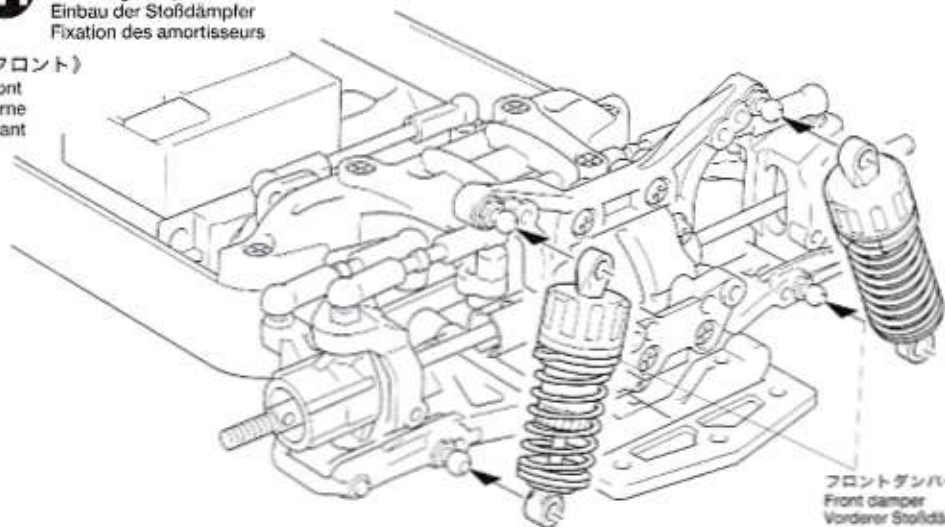
精密ピンバイスS



ITEM 74051

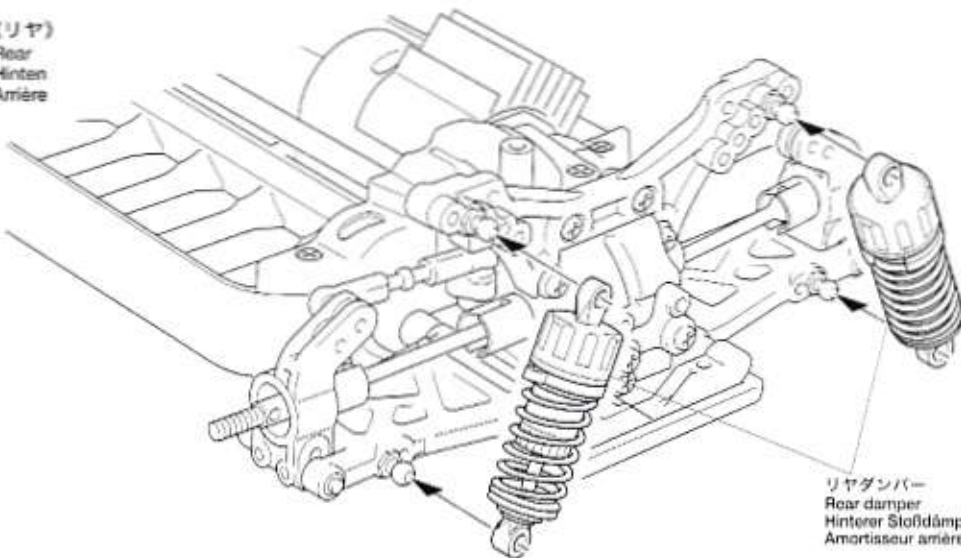
## 24 《ダンパーの取り付け》 Attaching dampers Einbau der Stoßdämpfer Fixation des amortisseurs

《フロント》  
Front  
Vorne  
Avant



フロントダンパー  
Front damper  
Vorderer Stoßdämpfer  
Amortisseur avant

《リヤ》  
Rear  
Hinten  
Arrière

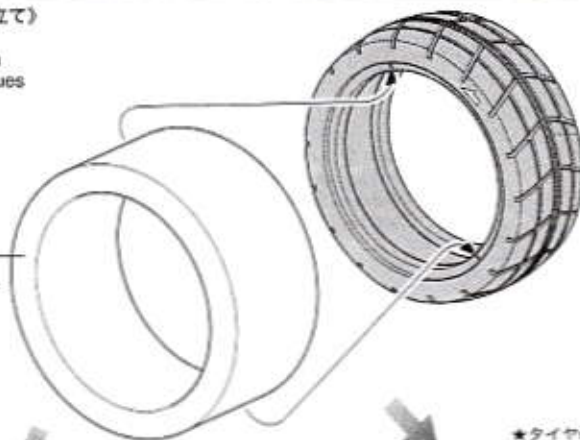


リヤダンパー  
Rear damper  
Hinterer Stoßdämpfer  
Amortisseur arrière

## 25 《ホイールの組み立て》 Wheel assembly Rad-Zusammenbau Assemblage des roues

- ★4個作ります。
- ★Make 4.
- ★4 Satz anfertigen.
- ★Faire 4 jeux.

インナー スポンジ  
Inner sponge  
Innere Schaumgummiringe  
Eponge intérieure



タイヤ  
Tire  
Reifen  
Pneu

《左》  
Left  
Links  
Gauche

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.



ホイール  
Wheel  
Rad  
Roue

《右》  
Right  
Rechts  
Droite

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.



ホイール  
Wheel  
Rad  
Roue

- ★タイヤの向きに注意しましょう。
- ★Note tire rotation direction.
- ★Auf die Drehrichtung der Reifen achten.
- ★Noter le sens de rotation.



**26** 《ホイールの取り付け》  
Attaching wheels  
Einbau der Räder  
Fixation des roues

**MB1** ×2  
3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MB18** ×4  
1150ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**MC4** 1mm  
**MC5** 4mm  
《右》  
Right  
Rechts  
Droite

**MC4** ×2  
1mmスペーサー (赤)  
Spacer (red)  
Distanzring (rot)  
Entretoise (rouge)

《左》  
Left  
Links  
Gauche

**26** 《ホイールの取り付け》  
Attaching wheels  
Einbau der Räder  
Fixation des roues

《フロント》  
Front  
Vorne  
Avant

**MC4** 1mm  
**MB18** 1150  
**MC6** 2×10mm

《リア》  
Rear  
Hinten  
Arrière

**MC6** 2×10mm  
**MB18** 1150  
**MC6** 2×10mm

**MC4** 1mm **MC5** 4mm  
**MB18** 1150  
**MC6** 2×10mm **M7** 《左》  
Left  
Links  
Gauche

**MC15** 6mm  
★下から1番目の穴に入れます。  
★Attach to 1st hole from bottom.  
★Am 1. Loch von unten befestigen.  
★Insérer dans le 1<sup>er</sup> trou en partant du bas.

**MC5** 4mm  
《右》  
Right  
Rechts  
Droite  
**MC6** 2×10mm **M7**

★ナイロン部までしめ込みます。  
★Tighten up into nylon portion.  
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.  
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

**27** 《ウレタンバンパーの組み立て》  
Urethane bumper  
Urethan-Stoßfänger  
Pare-chocs en mousse

**MC5** ×4  
4mmフランジロックナット  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylostop à flasque

**MC6** ×4  
2×10mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

**MC15** ×2  
6mmスナップピン  
Snap pin  
Federstift  
Epingle métallique

**27** 《ウレタンバンパーの組み立て》  
Urethane bumper  
Urethan-Stoßfänger  
Pare-chocs en mousse

**MC1** ×2  
3×18mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MB1** ×3  
3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**K2**  
**N1**  
**MB1** 3×10mm

**MC1** 3×18mm  
**MB1** 3×10mm  
ウレタンバンパー  
Urethane bumper  
Urethan-Stoßfänger  
Pare-chocs en mousse  
バンパー  
Bumper  
Stoßfänger  
Pare-chocs



**28** 《ウレタンバンパーの取り付け》  
Attaching urethane bumper  
Einbau der Urethan-Stoßfänger  
Fixation du pare-chocs en mousse

**MB1** 3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MB2** 3×12mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MC15** 6mmスナップピン  
Snap pin  
Federstift  
Epingle métallique

**29** 《走行用バッテリーの搭載》  
Running battery  
Fahrakku  
Batterie de propulsion

**MC10** マウントネジ  
Mount screw  
Befestigungsschraube  
Vis de montage

**MC14** スナップピン(大)  
Snap pin (large)  
Federstift (groß)  
Epingle métallique (grande)

**MC16** アンテナキャップ  
Antenna cap  
Antennenkappe  
Capuchon d'antenne

注意してください。  
**CAUTION**  
**VORSICHT**  
**ATTENTION**

《溶剤、ネジ止め剤についての注意》  
樹脂製パーツはプラスチック用塗料の溶剤でも使われる場合があります。溶剤を大量に使って洗ったり、ついたり絶対にしないでください。またネジロック剤はこのキットには使いません。

**CAUTION ON THINNER AND LIQUID THREAD LOCK**

All thinners attack plastic, even plastic model paints and thinners. Never dip parts into thinners or paint, nor wash them with thinners. This kit does not require liquid thread lock for construction.

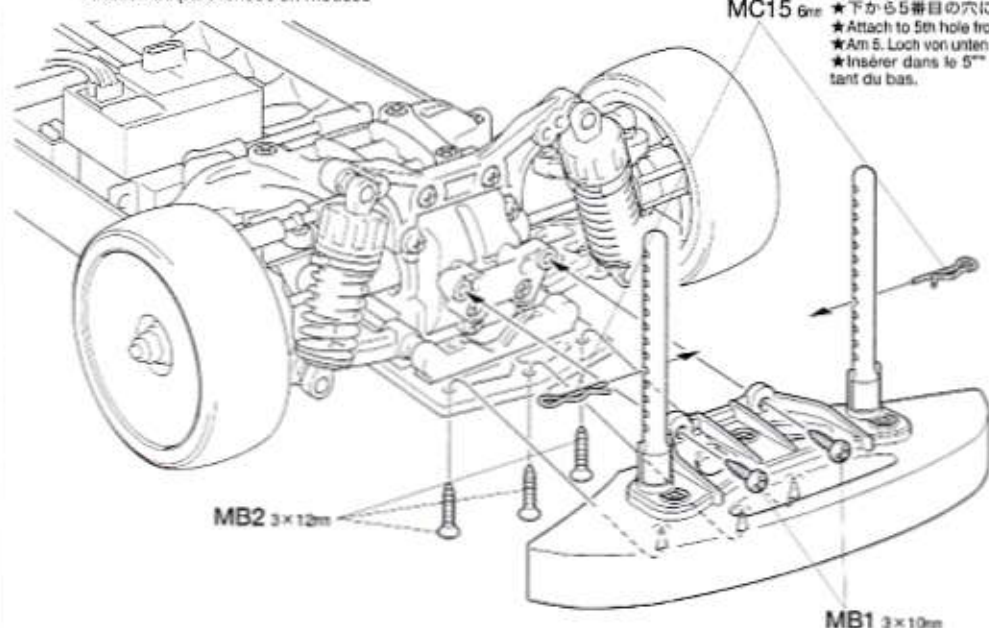
**VORSICHT MIT VERDÜNNERN UND FLÜSSIGEN SCHRAUBENSICHERUNGEN**

Alle Verdüner greifen Plastik an, selbst Plastikfarben und deren Verdüner. Niemals Teile in Verdüner oder Farbe tauchen. Der Bau-satz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.

**PRECAUTIONS POUR LES SOLVANTS ET LES PRODUITS FREINE-FILET**

Tous les solvants attaquent le plastique. Même les peintures et les diluants pour maquettes plastique. Ne jamais tremper les pièces dans du diluant ou de la peinture, ne jamais les nettoyer avec du diluant. Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de produit freine-filet pour son montage.

**28** 《ウレタンバンパーの取り付け》  
Attaching urethane bumper  
Einbau der Urethan-Stoßfänger  
Fixation du pare-chocs en mousse

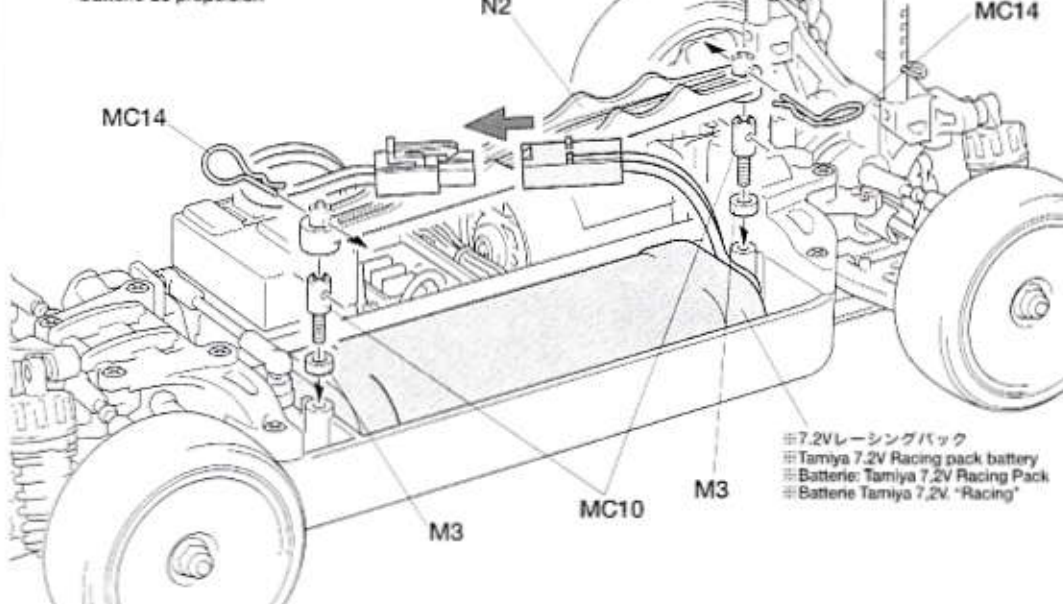


**MC15** 6mm ★下から5番目の穴に入れます。  
★Attach to 5th hole from bottom.  
★Am 5. Loch von unten befestigen.  
★Insérer dans le 5<sup>o</sup> trou en partant du bas.

**MB2** 3×12mm

**MB1** 3×10mm

**29** 《走行用バッテリーの搭載》  
Running battery  
Fahrakku  
Batterie de propulsion



**N2**

**MC14**

**MC14**

**M3**

**MC10**

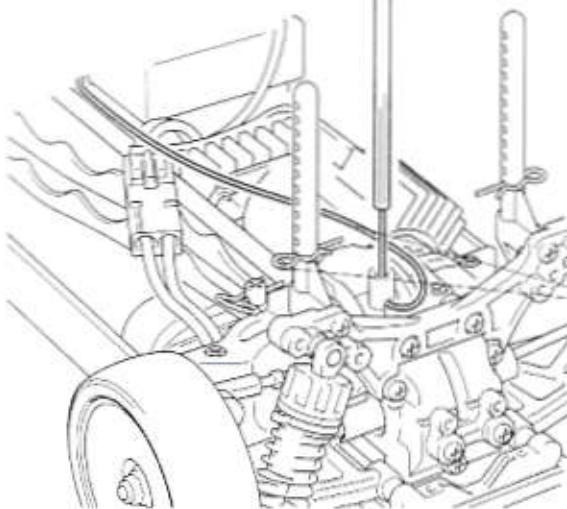
**M3**

※7.2Vレーシングバック  
※Tamiya 7.2V Racing pack battery  
※Batterie Tamiya 7.2V Racing Pack  
※Batterie Tamiya 7.2V "Racing"

《アンテナパイプ》  
Antenna pipe  
Antennenrohr  
Gaine d'antenne

アンテナパイプ  
Antenna pipe  
Antennenrohr  
Gaine d'antenne

★アンテナ線を通します。  
★Pass antenna.  
★Antennekabel durchführen.  
★Passer l'antenne.



《アンテナキャップの取り付け》  
Antenna cap  
Antennenkappe  
Capuchon d'antenne

**MC16** アンテナキャップ  
Antenna cap  
Antennenkappe  
Capuchon d'antenne

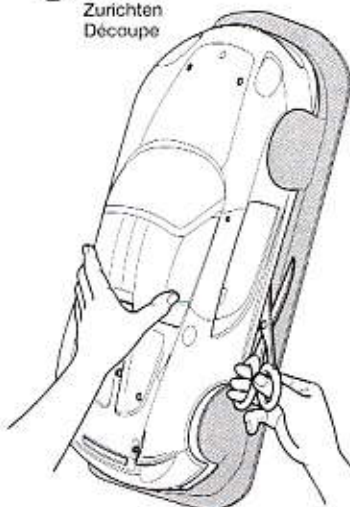
アンテナ線  
Antenna cable  
Antennekabel  
Fil d'antenne

アンテナパイプ  
Antenna pipe  
Antennenrohr  
Gaine d'antenne

★回転部分、駆動部分に触れないようにアンテナ線を通します。  
★Make sure antenna cables do not touch rotating and moving parts.  
★Achten Sie darauf, dass die Antenne nicht mit drehenden oder bewegten Teilen in Berührung kommt.  
★S'assurer que le fil d'antenne reste éloigné des pièces en mouvement et en rotation.



**30** 《ボディの切りとり》  
Trimming  
Zurichten  
Découpe



★ハサミやカッターナイフで切りとります。  
★Cut off using scissors or a modeling knife.  
★Mit Messer oder Schere abschneiden.  
★Découper en utilisant des ciseaux ou un cutter.

《塗装する前に》

★塗装前に中性洗剤でほこりや油分をおとします。水洗いをし、洗剤を洗い流して乾かしてください。



**PREPARING BODY FOR PAINTING**  
★Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse well and allow to air dry.

**VORBEREITUNG DER KAROSSERIE FÜR BEMALUNG**  
★Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.

**PREPARATION DE LA CARROSSE-RIE POUR LA MISE EN PEINTURE**  
★Nettoyer entièrement la carrosse-rie avec du détergent, la rincer et laisser sécher.

**PAINTING**

《ボディの塗装について》

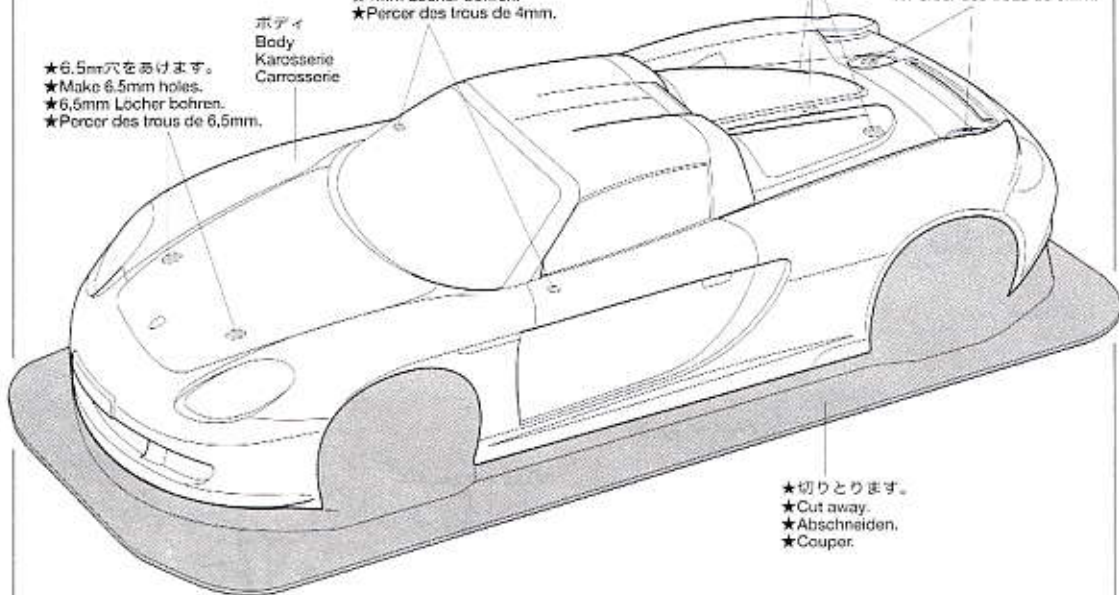
●のマークは塗装指示のマークです。ボディの塗装にはポリカーボネート用塗料をお使い内側から塗装してください。

● This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. Paint body from inside using paints for polycarbonate.

● Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Karosserie von innen mit Polykarbonat-Farben bemalen.

● Ce signe indique la référence de la peinture Tamiya à utiliser. Peindre la carrosse-rie par l'intérieur en utilisant des peintures polycarbonate.

**30** 《ボディの切りとり》  
Trimming  
Zurichten  
Découpe



★6.5mm穴をあけます。  
★Make 6.5mm holes.  
★6.5mm Löcher bohren.  
★Perçer des trous de 6.5mm.

★4mm穴をあけます。  
★Make 4mm holes.  
★4mm Löcher bohren.  
★Perçer des trous de 4mm.

★6.5mm穴をあけます。  
★Make 6.5mm holes.  
★6.5mm Löcher bohren.  
★Perçer des trous de 6.5mm.

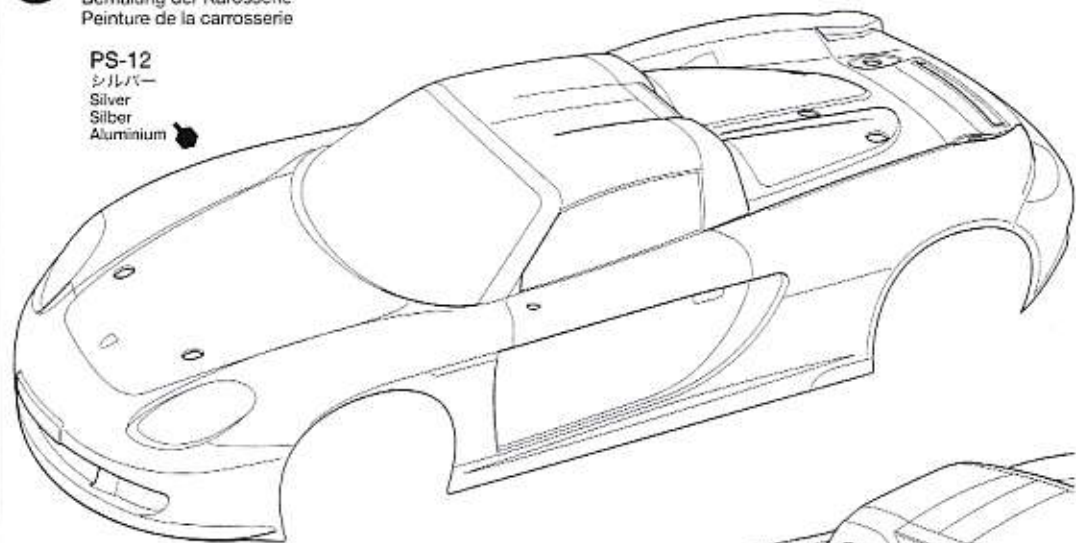
★6mm穴をあけます。  
★Make 6mm holes.  
★6mm Löcher bohren.  
★Perçer des trous de 6mm.

ボディ  
Body  
Karosserie  
Carrosserie

★切りとります。  
★Cut away.  
★Abschneiden.  
★Couper.

**31** 《ボディの塗装》  
Painting body  
Bemalung der Karosserie  
Peinture de la carrosserie

PS-12  
シルバー  
Silver  
Silber  
Aluminium



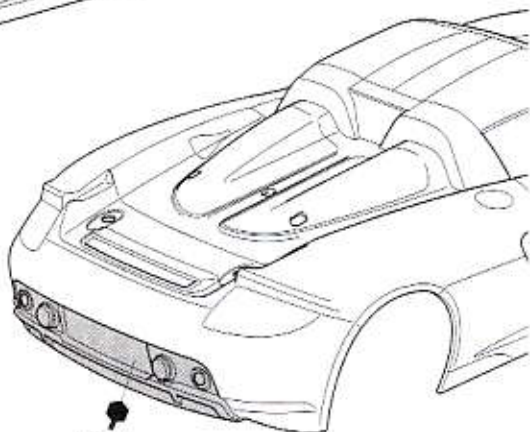
★塗装はポリカーボネート塗料を使用し内側から塗装します。塗装はよく晴れた日中におこない、雨の旨や風の強い日の屋外での塗装はさけてください。また乾燥は日陰でおこないます。スプレー塗装するときはボディから30cm位離し、一度に塗らず、数回にわけて塗るとよいでしょう。

★Paint from inside using polycarbonate paints. Apply thin layer of spray paint 2-3 times keeping 30cm distance from car body. Avoid painting outdoors if weather is rainy or windy. Keep car body away from direct sunlight.

★An der Innenseite mit Polykarbonat-Farben lackieren. 2-3 Mal eine dünne Schicht Sprayfarbe aus einem Abstand von 30cm zur Karosserie auftragen. Bei regnerischem oder windigem Wetter möglichst nicht im Freien lackieren. Die Karosserie des Autos nicht direkt in die Sonne stellen.

★Peindre par l'intérieur avec des peintures polycarbonate. Appliquer deux à trois fines couches à 30cm de distance de la carrosse-rie. Eviter de peindre à l'extérieur par temps pluvieux ou venteux. Ranger la carrosse-rie à l'abri des rayons solaires.

PC-5  
ブラック  
Black  
Schwarz  
Noir

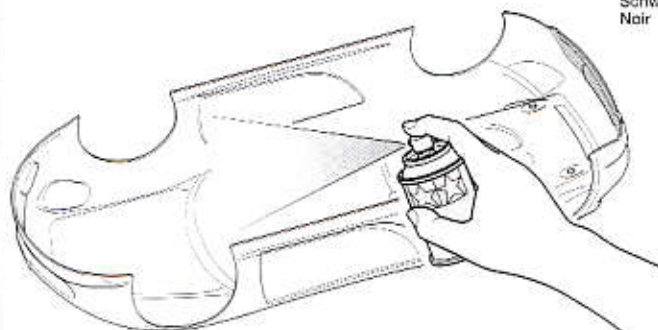


★ブラックで後部を塗装した後にシルバーで全体を塗装します。

★Paint black portion. Then paint the inside of the body silver.

★Den schwarzen Bereich lackieren, dann die Innenseite der Karosserie silbern lackieren.

★Peindre la partie en noir. Appliquer la teinte aluminium par l'intérieur.





## MARKING

### 32 《マーキング》

Markings  
Verzierung  
Décoration

《ステッカーのほりかた》

①マークは抜きが入っています。台紙ごと抜きより大きめに切り抜いてください。番号のついたステッカーは切りとってしまうとまちがえやすいのではる前に切りとってください。余分な部分をはがし、捨てます。

②裏紙の端の部分の部分を少し切りとり指定された場所にはりあわせてください。裏紙をつけたまま位置をあわせてください。

③少しずつ裏紙をはがしながら場所がずれたり、ステッカーの中に気泡が残ったりしないように注意しながらはがしてゆきます。

裏紙を一度に全部をはがしてはることは、しわがでたり気泡が残ったりする原因となります。

#### STICKERS

① Cut stickers along colored edge so that transparent film is removed.

② Peel off the end of lining a little and put the sticker in position on the body.

③ Then, remove the lining slowly. In doing so, be careful that the sticker does not move out of position on the body.

If the lining is completely removed in advance, the sticker may become wrinkled or contain unwanted air bubbles.

#### AUFKLEBER

① Die Aufkleber an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.

② An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und die Aufkleber richtig auf die Karosserie legen.

③ Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich die Aufkleber nicht verschiebt und daß keine Luft unter die Aufkleber kommt - sonst gibt es Luftblasen.

Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Aufkleber zusammenkleben.

#### MOTIFS ADHESIFS

① Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.

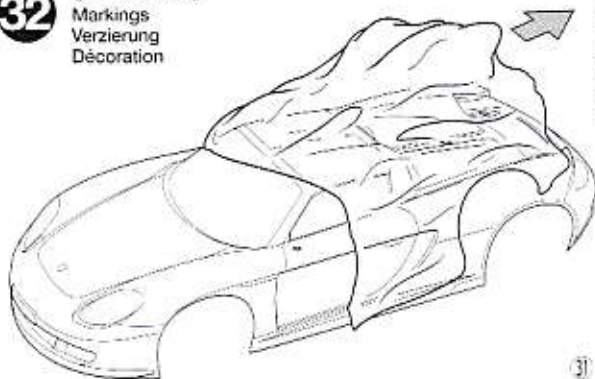
② Soulever le papier de protection à l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.

③ Retirer lentement le papier de protection en veillant à ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie.

En retirant entièrement à l'avance le papier de protection, le film risque de former des plis ou de retenir des bulles d'air indésirables.

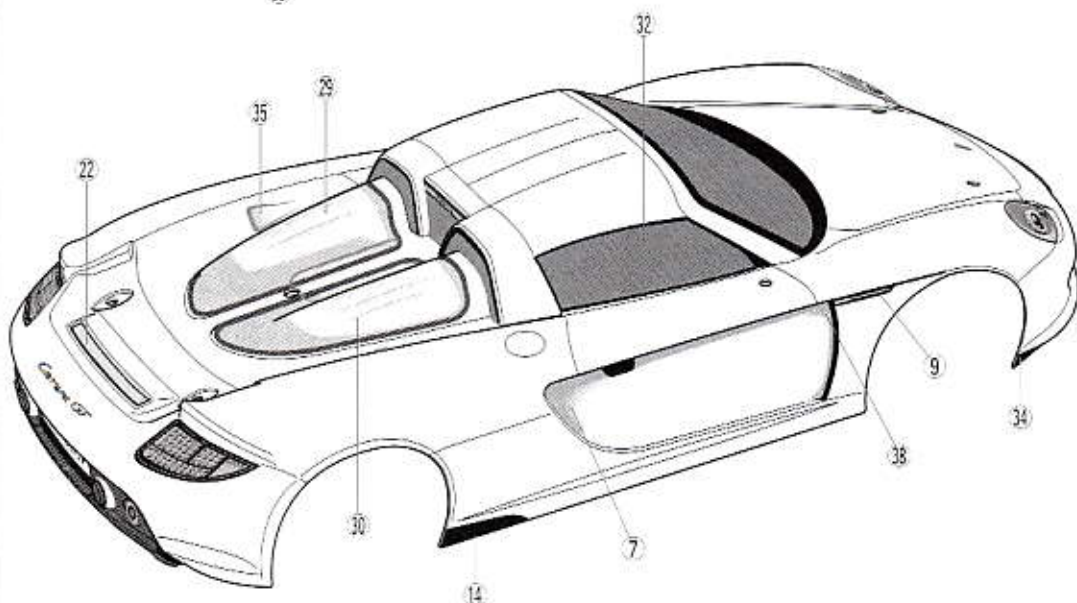
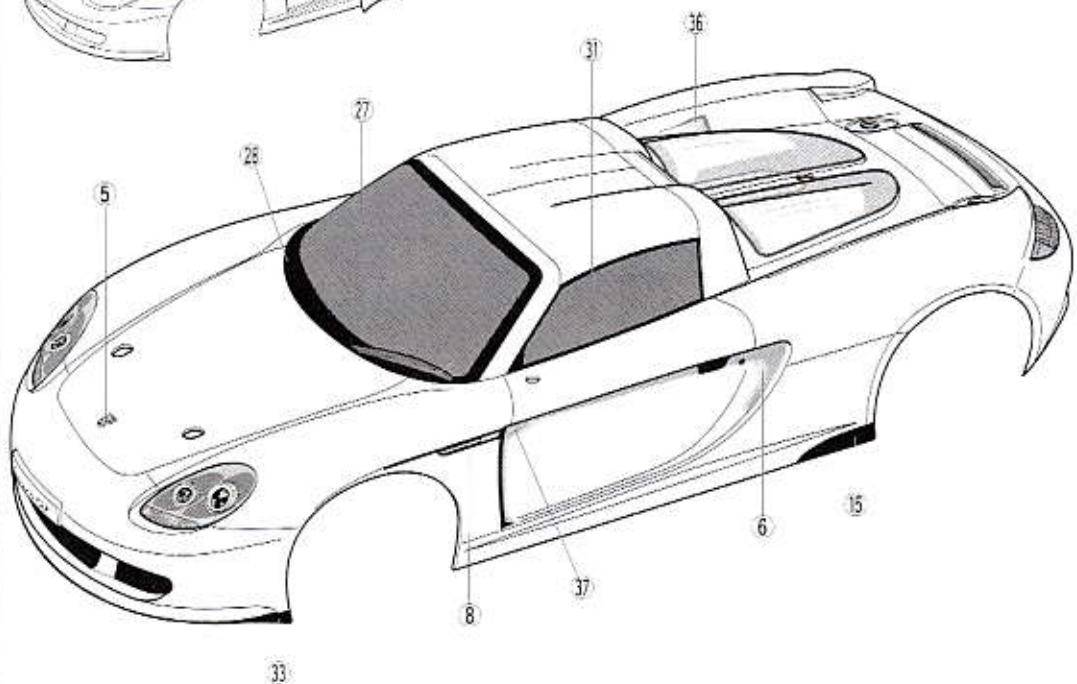
### 32 《マーキング》

Markings  
Verzierung  
Décoration



★マークはボディの保護フィルムをはがしてからはります。  
★After paint has cured, remove protective film prior to adding stickers.  
★Nachdem trocken der Farbe sind Schutzfolie abziehen vor dem anbringen der Aufkleber.  
★Appliquer d'abord la teinte la plus foncée. Après séchage, enlever le film protecteur avant d'apporter des autocollants.

★マークは番号順に貼ってください。  
★Apply stickers in numbered order.  
★Die Aufkleber der Reihenfolge nach anbringen.  
★Appliquer les autocollants dans l'ordre numérique.



## TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本誌をめぐすモデラーにのみほわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

#### HG ANGLED TWEEZERS

精密ピンセット (ツル首タイプ)

ITEM 74047

#### HG STRAIGHT TWEEZERS

精密ピンセット (ストレートタイプ)

ITEM 74048

## TAMIYA COLOR

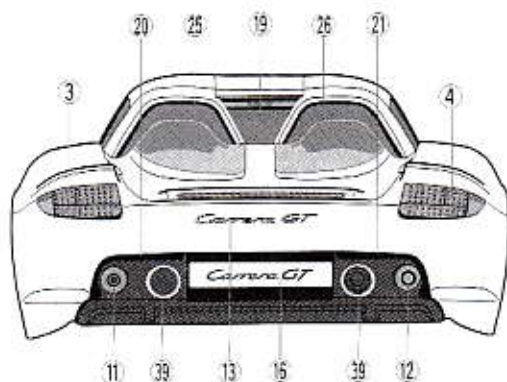
タミヤカラー(ポリカーボネート用)

RCカーのクリアーボディ両面塗り塗料です。軟付けもOK。磨光などにもはがれにくく、傷など水洗いができる、手軽に使えます。

## TAMIYA COLOR

ポリカーボネートスプレー(ミニ)

クリアーボディ両面スプレー塗料です。軽く仕上がり、磨光などにもはがれにくいのが特徴。ピン入り塗料の上に筆塗りできます。





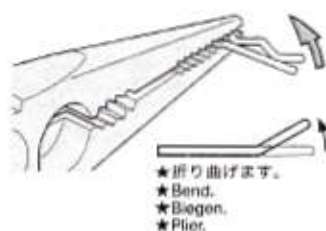
**33** 《ウイングのとりつけ》  
Attaching rear wing  
Einbau des hinteren Spoilers  
Fixation de l'aileton arrière

- MB1**  
×2  
3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- MD1**  
×2  
スナップピン(小)  
Snap pin (small)  
Federstift (klein)  
Épingle métallique (petite)
- MD2**  
×2  
3mmOリング(黒)  
O-ring (black)  
O-Ring (schwarz)  
Joint tonique (noir)

**34** 《ボディの取り付け》  
Attaching body  
Aufsetzen der Karosserie  
Fixation de la carrosserie

- MC15**  
×4  
6mmスナップピン  
Snap pin  
Federstift  
Épingle métallique

《スナップピンの折り曲げ》  
Modifying snap pins  
Abänderung des Federstiftes  
Modification de l'épingle métallique



注意してください。  
**CAUTION**  
**VORSICHT**  
**PRECAUTIONS**



走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターをはずしてください。  
走行用バッテリーをつないだまま  
でくと、車が暴走することが  
あります。走らせないときは、必ず  
走行用バッテリーのコネクターを  
抜いておきます。

**DISCONNECT BATTERY WHEN NOT USING THE CAR**  
Disconnect battery when car is not being used. If left connected, a slight movement of the speed controller results in a run away car.

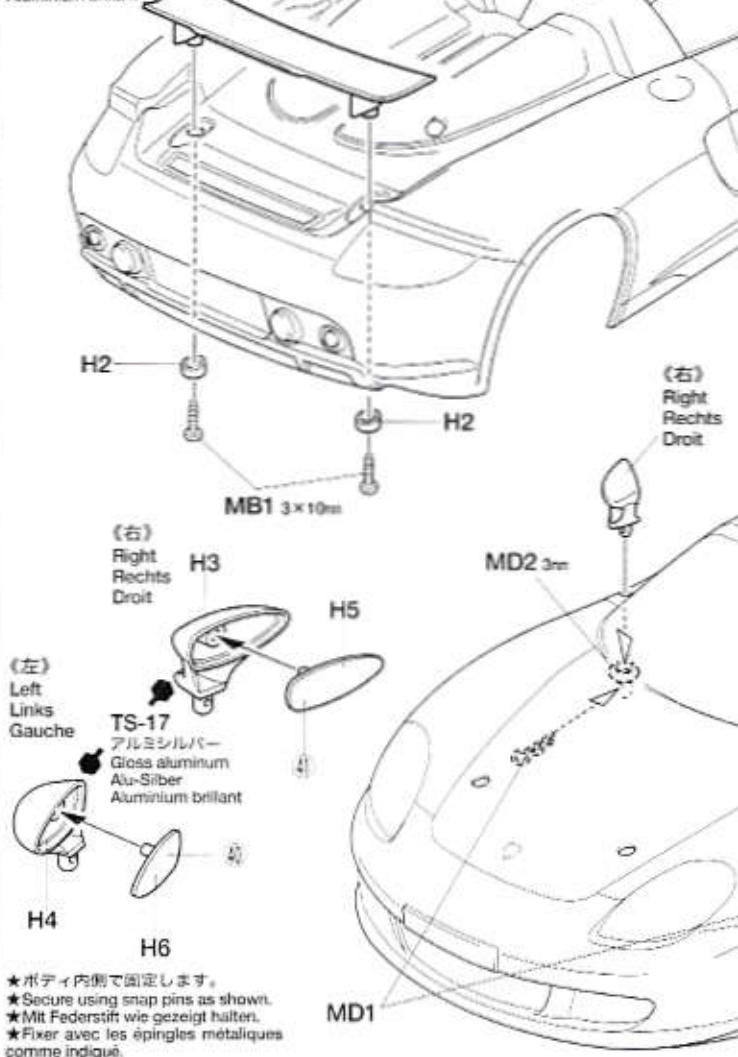
**AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN DAS AUTO NICHT IN BETRIEB**  
Akku abhängen, wenn das Auto nicht benutzt wird. Bleibt der Anschluss zusammen, kann eine geringe Bewegung des Fahrtenreglers zum Davonfahren des Autos führen.

**DÉCONNECTER LA BATTERIE LORSQUE LA VOITURE N'EST PAS UTILISÉE**  
Déconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée. En la laissant branchée, un léger mouvement du variateur de vitesse peut mettre en marche le moteur.

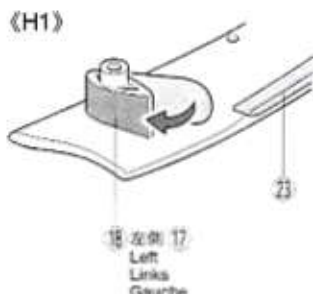
タミヤホームページアドレス  
[www.famiya.com](http://www.famiya.com)

**33** 《ウイングのとりつけ》  
Attaching rear wing  
Einbau des hinteren Spoilers  
Fixation de l'aileton arrière

- TS-17**  
アルミシルバー  
Gloss aluminum  
Alu-Silber  
Aluminium brillant

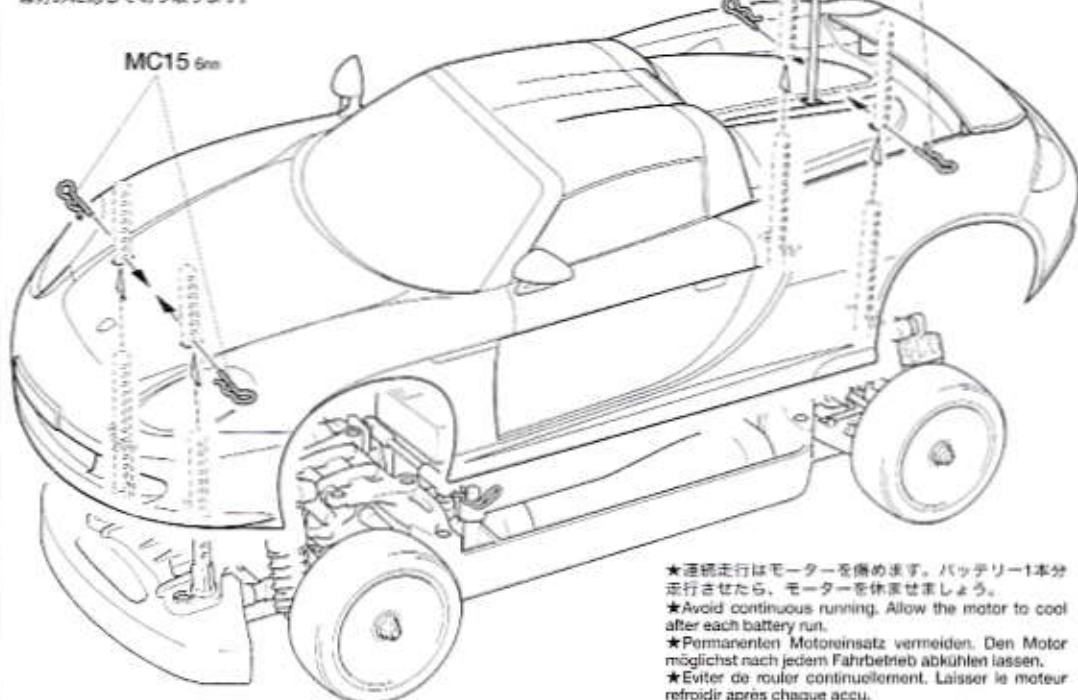


★ボディ内側で固定します。  
★Secure using snap pins as shown.  
★Mit Federstift wie gezeigt halten.  
★Fixer avec les épingles métalliques comme indiqué.



**34** 《ボディの取り付け》  
Attaching body  
Aufsetzen der Karosserie  
Fixation de la carrosserie

※ボディからとび出たボディマウントは好みに応じて切り取ります。



★連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませましょう。  
★Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.  
★Permanenter Motoreinsatz vermeiden. Den Motor möglichst nach jedem Fahrbetrieb abkühlen lassen.  
★Éviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir après chaque accu.

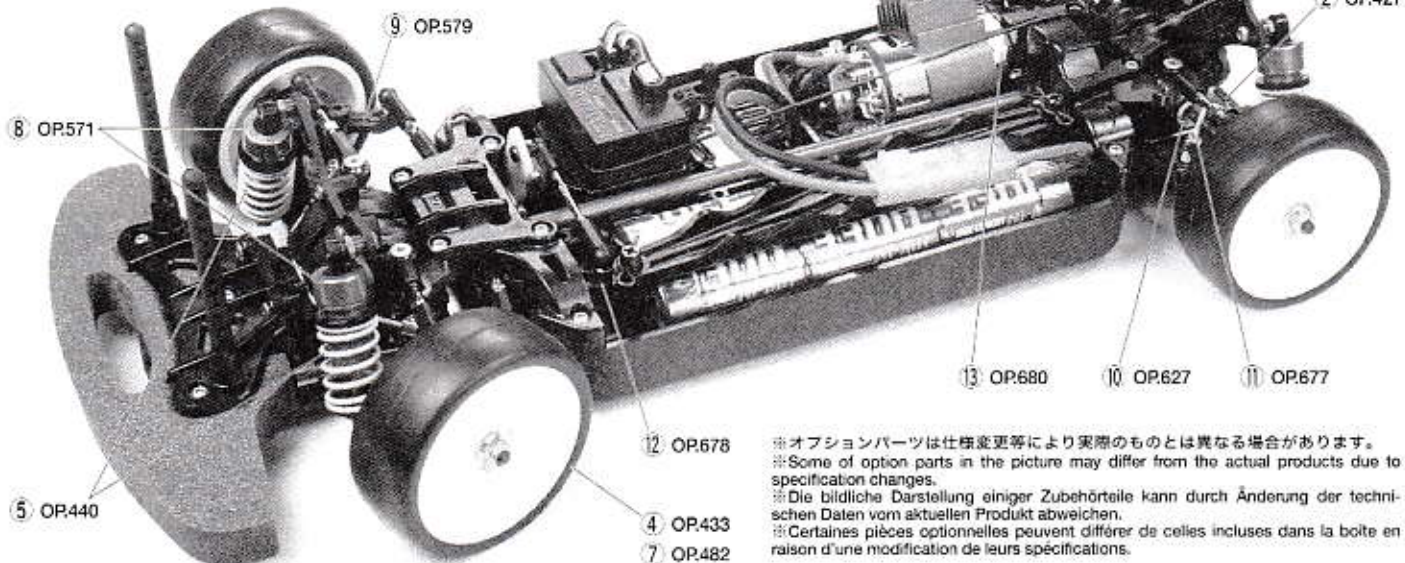


# OPTIONS

- ① OP. 124 3mm タングステンデフボールセット  
53124 3mm Tungsten-Carbide Diff Ball Set
- ② OP. 427 TA04ハードサスアーム  
53427 TA04 Hard Suspension Arm
- ③ OP. 428 TA04ハードリヤアップライト  
53428 TA04 Hard Rear Upright
- ④ OP. 433 ファイバーモールドメディアムナロータイプ A  
53433 1/10 Medium-Narrow Reinforced Tires Type A
- ⑤ OP. 440 オンロード仕様ハードスプリング  
53440 On-Road Tuned Hard Spring Set

- ⑥ OP. 472 TA04トーインリヤアップライト  
53472 TA04 Toe-In Rear Uprights
- ⑦ OP. 482 ファイバーモールドメディアムナロータイプ B2  
53482 1/10 Medium-Narrow Reinforced Tires Type B2
- ⑧ OP. 570 クランプ式アルミホイールハブ (4mm厚)  
53570 Clamp Type Aluminum Wheel Hub (4mm Thick)
- ⑨ OP. 571 TRFダンパー4本セット (フッ素コート仕様)  
53571 TRF Damper Set (Fluorine Coated)
- ⑩ OP. 579 TA04ハードフロントアップライト  
53579 TA04 Hard Front Upright
- ⑪ OP. 627 TBエボリューションⅢ強化デフジョイント  
53627 TB-Evolution III Reinforced Diff Joint
- ⑫ OP. 677 TB02スタビライザー (F/R)  
53677 TB-02 Stabilizer Set (F/R)

- ⑬ OP. 678 TB02アルミレーシングステアアセット  
53678 TB-02 Aluminum Racing Steering Set
- ⑭ OP. 679 TB02 SSGカーボンセンタープレート  
53679 TB-02 SSG Carbon Center Plate
- ⑮ OP. 680 TB02アルミモーターマウント  
53680 TB-02 Aluminum Motor Mount

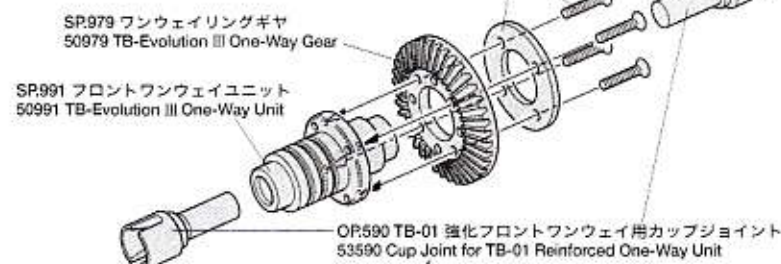


※オプションパーツは仕様変更等により実際のものとは異なる場合があります。  
 ※Some of option parts in the picture may differ from the actual products due to specification changes.  
 ※Die bildliche Darstellung einiger Zubehörfteile kann durch Änderung der technischen Daten vom aktuellen Produkt abweichen.  
 ※Certains pièces optionnelles peuvent différer de celles incluses dans la boîte en raison d'une modification de leurs spécifications.

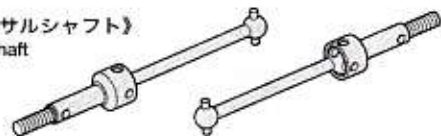
- TBエボリューションⅢのスペアパーツがオプションパーツとして使用できます。組み立てにはオプション装着用金具部品を使用してください。
- Spare parts for TB-Evolution III are compatible as the option parts for this model. Use metal attachments from this kit for assembly.
- Ersatzteile für den TB-Evolution III können für dieses Modell als Zubehörfteile verwendet werden. Beim Zusammenbau der Zubehörfteile die Metall-Befestigungen dieses Bausatzes verwenden.
- Des pièces détachées pour TB-Evolution III sont utilisables en option sur ce modèle. Utiliser les fixations métalliques de ce kit pour installer les pièces optionnelles.

《フロントワンウェイ》★フロントワンウェイ及び、OP.627 TBエボリューションⅢ強化デフジョイント、SP.992 デフジョイントL-Rは、ユニバーサルシャフトと合わせて使用してください。  
 Front one-way unit ★Use universal shafts when installing the front one-way unit, 53627 TB-Evolution III Reinforced Diff Joint and 50992 TB-Evolution III Diff Joint.

OP.626 TBエボリューションⅢ ワンウェイリングギヤ用カーボンプレート  
 53626 TB-Evolution III One-Way Ring Gear Carbon Plate

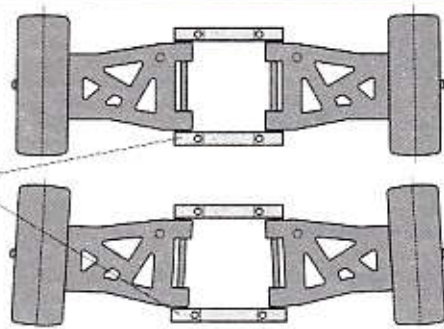
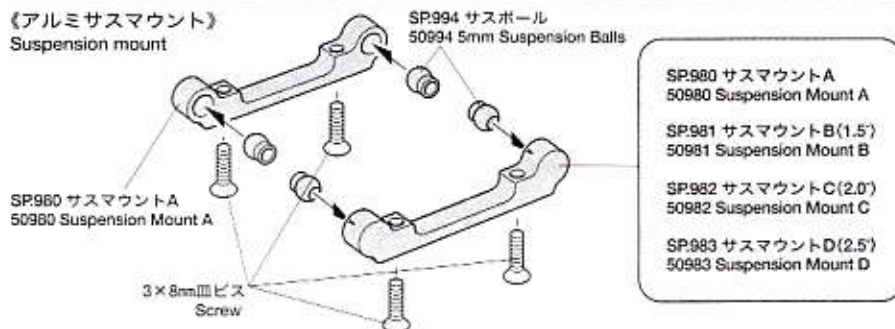


《ユニバーサルシャフト》  
 Universal shaft

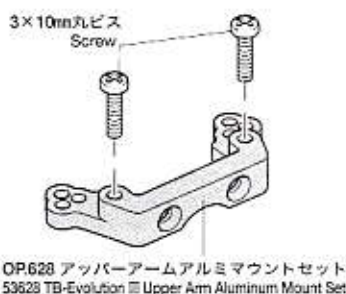


- OP.499 アッセンブリーユニバーサルホイールアクスル  
53499 Wheel Axles for Assembly Universal Shaft Set
- OP.500 アッセンブリーユニバーサル用クロススパイダー  
53500 Cross Joints for Assembly Universal Shaft Set
- OP.501 アッセンブリーユニバーサル用42mmスイングシャフト  
53501 42mm Swing Shafts for Assembly Universal Shaft Set
- OP.502 アッセンブリーユニバーサル用42mm軽量リヤスイングシャフト  
53502 42mm Lightweight Rear Swing Shafts for Assembly Universal Shaft Set

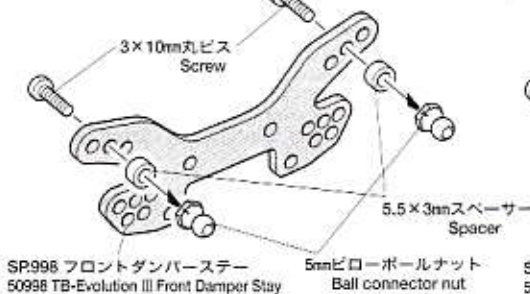
《アルミサスマウント》  
 Suspension mount



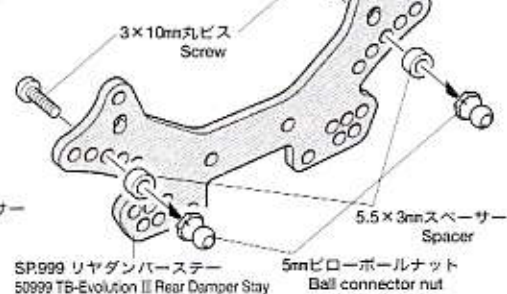
《アッパーアームアルミマウント》  
 Upper arm mount



《フロントダンパステー》  
 Front damper stay



《リヤダンパステー》  
 Rear damper stay





## TB-02のセッティング

RCカーはドライバーの操縦の仕方や路面コンディションなどの様々な条件によって、その特性が変わってきます。自分のもっともコントロールしやすいマシンに仕上げていくのがセッティング。組み立て図中に示した各部の寸法やダンパーの調整を基本に、セッティングを進めてください。

### ●タイヤを選ぶ

セッティングの第一段階は路面にあったタイヤを選ぶことです。路面温度によってファイバーモールドタイヤ・タイプA(冬用)とタイプB2(夏用)を使い分けてください。モールドインナーの固さ(ソフト、ミディアム、ハード)を変えることによってセッティングの幅が広がります。

### ●トー角(トーイン・トーアウト)

トーインをつけた場合、直進性が良くなり、ステアリングの切り始めの反応がおだやかになります。トーアウトにした場合は、逆にステアリングの反応がシャープになります。ただし、どちらもつけすぎると抵抗になってスピードを低下させたり、アンダーステアやオーバーステアが強くなって操縦しにくいステアリング特性になってしまいます。



トーイン Toe-in

トーアウト Toe-out

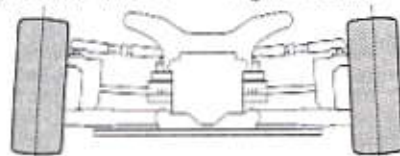
★フロントのトーイン調整はタイロッドの長さを変えることで調整します。

★Adjust tie-rod length for adding a little toe-in to front.

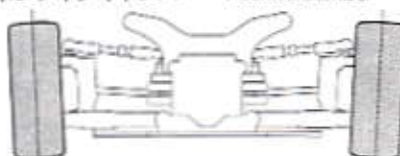
### ●キャンバー角

コーナリング中のマシンには遠心力が働くため、車体がコーナーの外側に傾きます。このとき、タイヤにキャンバー角をつけることで接地面積を変え、タイヤのグリップ力を増やしたり減らしたりすることができます。コーナリング中のグリップを増やすにはネガティブキャンバーに、減らすにはポジティブキャンバーにセッティングします。

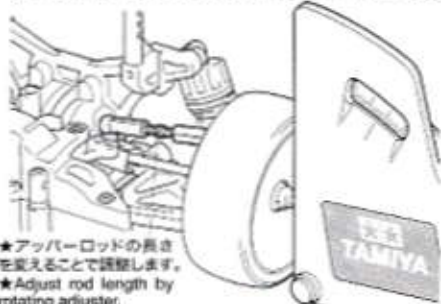
## ネガティブキャンバー Negative camber



## ポジティブキャンバー Positive camber



キャンバー調整は、説明図中でセッティングがとれていますが走りにくい時に調整します。アッパーアームの長さをおぼせばポジティブキャンバーがつき、短めればネガティブキャンバーがつきます。



★アッパーロッドの長さを変えることで調整します。  
★Adjust rod length by rotating adjuster.

★ダンパー Springs の固さ、張りを車高を調整します。  
★Ground clearance can be adjusted by altering damper spring tension and stiffness.



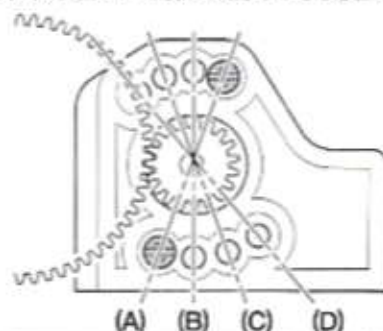
★3x12mmボロビスのネジ込みで、シャーンとのすき間でリバウンドストロークを調整します。  
★Adjust rebound stroke by rotating 3x12mm screw.

## ●車高・リバウンドストローク

車高・リバウンドストロークはコーナリングや加速、ブレーキングの車の姿勢変化に影響します。車高はダンパースプリングの硬さ、張りで調整し、リバウンドストロークはアームの3x12mmボロビスで調整します。

## ●ギヤ比

搭載しているモーター、コースの路面コンディションやレイアウト、そして使用バッテリーによってピニオンギヤ、スパーギヤの歯数をきめ細かくセッティングします。表を参考にギヤ比を決めセッティングしてください。グリップの良いコースではバッテリーの消費が多くなります。ピニオンの歯数を1~2枚ほど減らすことも必要です。



ピニオン Pinion gear	スパーギヤ / Spur gear		
	61T	58T	55T
16T	9.91(A)		
17T	9.33(B)		
18T	8.81(C)		
19T	8.35(D)	7.94(A)	
20T		7.54(B)	
21T		7.18(C)	
22T		6.85(D)	6.50(A)
23T			6.22(B)
24T			5.96(C)
25T			5.72(D)

## SETTING-UP THE MODEL

To greatly enhance the overall performance of your car, it is necessary to tune the vehicle to the track (and its surface conditions) on which you will be racing. Make adjustments referring to the instruction manual, keeping in mind that "balance" is the key word.

### ●TIRES

Tires have a great influence on the performance of the car, and are normally the first components tuned. Select the right tires for the track you are racing on.

### ●TOE-IN AND TOE-OUT

Adjusting the car to toe-in a little, by pointing the wheels inwards, provides the car with good straight running and moderate steering characteristics. Toe-out, which points the wheels outwards, gives sharp and crisp steering. Take care not to overdo. Begin with a little toe-in and work from there.

### ●CAMBER ANGLE

While taking the corners, the car is forced to go outwards, causing instability. The area of contact on each tire is determined by the camber angle, and therefore the traction of the tires can be made greater or lesser by adjustment of camber angle. To increase traction during cornering, adjust camber angle negative, and reduce traction, adjust for positive camber.

●GROUND CLEARANCE AND REBOUND STROKE  
Ground clearance and/or rebound stroke has a great effect on stability during cornering, acceleration, and braking. Ground clearance can be adjusted by altering damper spring tension and stiffness. Rebound stroke can be adjusted by rotating 3x12mm screw on suspension arms.

### ●GEAR RATIO

Proper gear ratio should be determined by the available output power of the motor; type of battery; track condition and layout. Refer to the diagram for adjustment. It should be also noted that running the car on a good grip surface suggests use of pinion gear 1-2 teeth smaller, in order to effectively use all of the available battery power.

## SANPASSUNG DES MODELLS

Um die allgemeine Leistung Ihres Wagens stark zu verbessern, ist es notwendig, das Fahrzeug auf den Untergrund (und die Oberflächenstruktur), auf dem Sie Rennen fahren wollen, abzustimmen. Für die Veränderungen beziehen Sie sich bitte auf die Gebrauchsanweisung, und denken Sie daran, daß "Balance" das Schlüsselwort ist.

### ●REIFEN

Die Reifen haben einen großen Einfluß auf die Leistung des Wagens und werden meist als erstes "getunt". Wählen Sie die richtigen Reifen für den Untergrund, auf dem Sie fahren wollen.

### ●VORSPUR UND NACHSPUR

Geringfügige Einstellung der Räder nach innen sorgt für guten Geradeauslauf und gemäßigte Lenkeigenschaften. Bei der Nachspur (Räder zeigen leicht nach außen) zeigt sich eine scharfe und harte Lenkung. Seien Sie vorsichtig, nicht zu übertrieben, fangen Sie mit leichter Vorspur an, und orientieren Sie sich vor dort aus.

### ●KRÜMMUNGSWINKEL

Bei Durchfahren von Kurven wird das Fahrzeug nach Außen gezwungen, was Instabilität verursacht. Die Kontaktfläche jeden Reifens wird vom Krümmungswinkel bestimmt, und so kann die Bodenhaftung der Reifen durch die Veränderung des Krümmungswinkels erhöht oder verringert werden. Um die Bodenhaftung in Kurven zu erhöhen, verringern Sie den Krümmungswinkel, und vergrößern Sie den Winkel für weniger Haftung.

### ●BODENFREIHEIT UND AUSFEDERUNGSHUB

Die Bodenfreiheit und der Ausfederungshub kann großen Einfluss auf die Fahrsicherheit in Kurven, sowie beim Beschleunigen und Bremsen haben. Die Bodenfreiheit lässt sich an der Schraubenfeder einstellen. Der Ausfederungshub kann mit der 3x12mm Schraube auf dem Querlenker eingestellt werden.

### ●GETRIEBEÜBERSETZUNG

Die geeignete Getriebeübersetzung sollte nach folgenden Gesichtspunkten gewählt werden: verfügbare Motorleistung, Akkultyp, Beschaffenheit und Auslegung der Strecke. Beachten sie das Schaubild betreffend die Einstellungen. Ferner ist zu beach-

ten, dass sich für Fahrten auf glatter, griffiger Fahrbahn ein um 1-2 Zähne kleineres Ritzel empfiehlt, um die Maximalleistung des Akkus zu nutzen.

## REGLAGÉ DU MODÈLE

Pour améliorer les performances générales de votre voiture il est impératif de l'adapter aux conditions du terrain où auront lieu les évolutions. Effectuer les réglages en vous référant au manuel d'instructions en ayant en permanence à l'esprit que "l'équilibre" est l'idée directrice.

### ●PNEUS

Ils influent considérablement le comportement de la voiture. Ce sont les premiers éléments à considérer. Sélectionner des pneus adaptés à la piste d'évolution.

### ●PINCEMENT ET OUVERTURE

On optera pour un léger pincement (orientation des roues vers l'intérieur) qui assure un meilleur comportement en ligne droite sans trop altérer celui en virage ou une ouverture (orientation des roues vers l'extérieur) qui génère une réponse rapide et précise en courbe. Dans l'une ou l'autre des alternatives, ne pas atteindre des angles trop importants. Commencer le réglage par un léger pincement et corriger par étapes.

### ●ANGLE DE CARROSSAGE

En virage, la voiture a tendance à s'échapper vers l'extérieur causant une instabilité. La surface de contact de chaque pneu est déterminée par l'angle de carrossage. En conséquence, la traction des pneus peut être augmentée ou diminuée en faisant varier l'angle de carrossage. Pour accroître la traction en virage, opter pour une valeur négative et vice versa.

### ●LA GARDE AU SOL ET LE REBOND

La garde au sol et/ou le rebond ont une incidence importante sur la stabilité en virage, accélération et freinage. L'ajustement de la garde au sol s'effectue par le ressort hélicoïdal. Le rebond se règle au moyen de la vis 3x12mm sur le bras de suspension.

### ●RAPPORT DE PIGNONNERIE

Régler le rapport de pignonerie en fonction des conditions de piste, du moteur et de la batterie de propulsion. Choisir le pignon moteur et le pignon intermédiaire en se référant au tableau.



# PORSCHE CARRERA GT

●走らせない時は  
バッテリーを必ず  
はずしておきま  
しょう。

## SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

## R/C OPERATING PROCEDURES

- 1 Extend antenna and switch on transmitter.
- 2 Switch on receiver.
- 3 Inspect operation using transmitter before running.
- 4 Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- 5 Reverse sequence to shut down after running.
- 6 Make sure to disconnect/remove all batteries.
- 7 Completely remove sand, mud, dirt etc.
- 8 Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- 9 Store the car and batteries separately when not in use.

## TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

## KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- 1 Senderantenne ausziehen und Sender einschalten.
- 2 Empfänger einschalten.
- 3 Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- 4 Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- 5 Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- 6 Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- 7 Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- 8 Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- 9 Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

## MESURES DE SECURITE

Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prennent l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

## PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

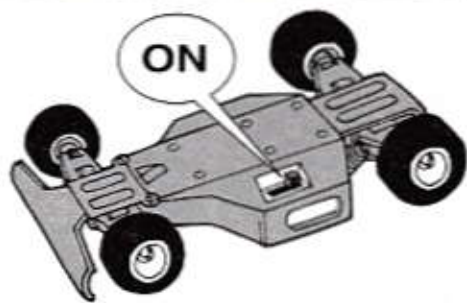
- 1 Déployer l'antenne et mettre en marche l'émetteur.
- 2 Mettre en marche le récepteur.
- 3 Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- 4 Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- 5 Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- 6 Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- 7 Enlever sable, poussière, boue etc...
- 8 Graisser les pignons, articulations...
- 9 Rangez la voiture et les accus séparément.

## 《RCカーの走らせかた》

★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってR/Cカーが暴走する場合があります。



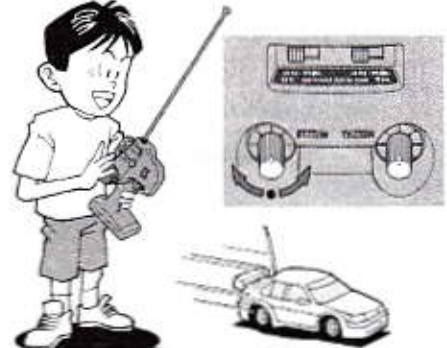
- 1 送信機のアンテナをのばし、スイッチをONにします。



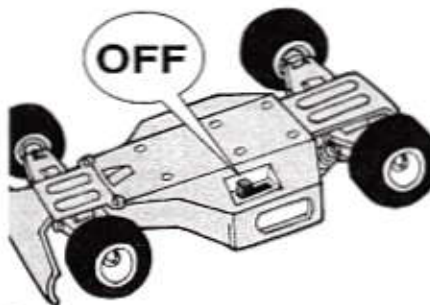
- 2 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



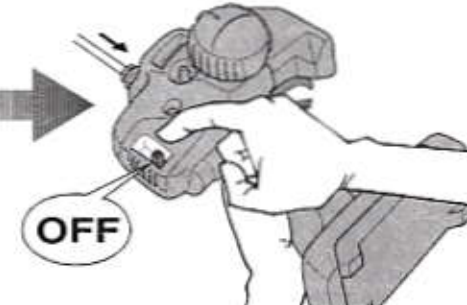
- 3 走らせる前にRCカーを台の上に置き、各部の動きをチェックします。



- 4 ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



- 5 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



- 6 走らせたと後は、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



- 7 RCカーについた泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。

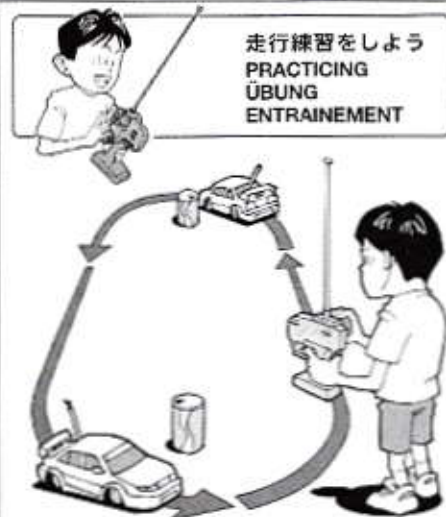


- 8 ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。



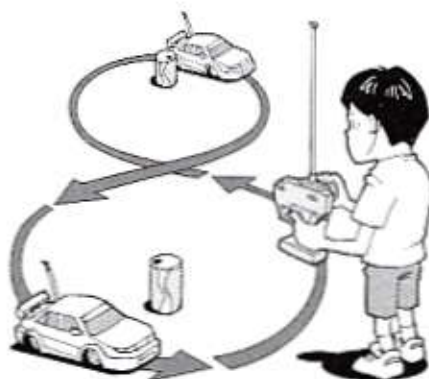
- 9 あとかたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。



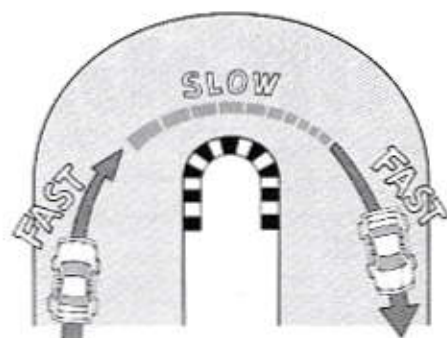


走行練習をしよう  
PRACTICING  
ÜBUNG  
ENTRAÎNEMENT

- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.



- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".



- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くといでしょう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up speed when coming out of vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

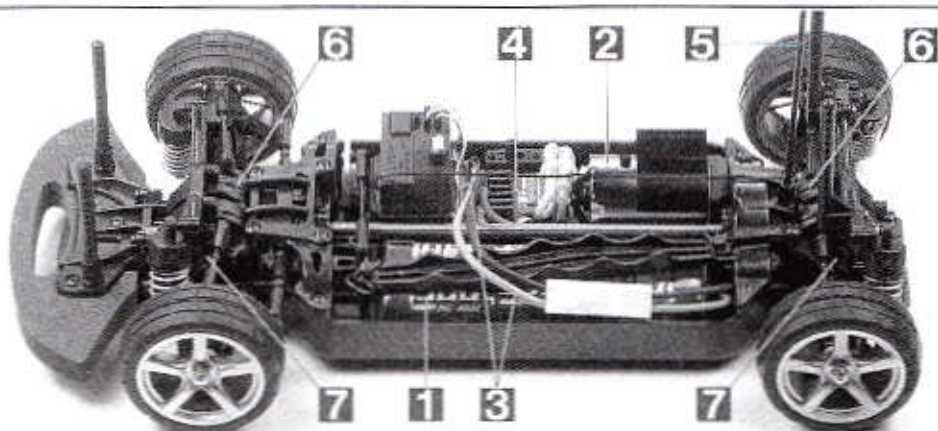
トラブルチェック  
TROUBLE SHOOTING  
FEHLERSUCHE  
RECHERCHE DES PANNES

★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.



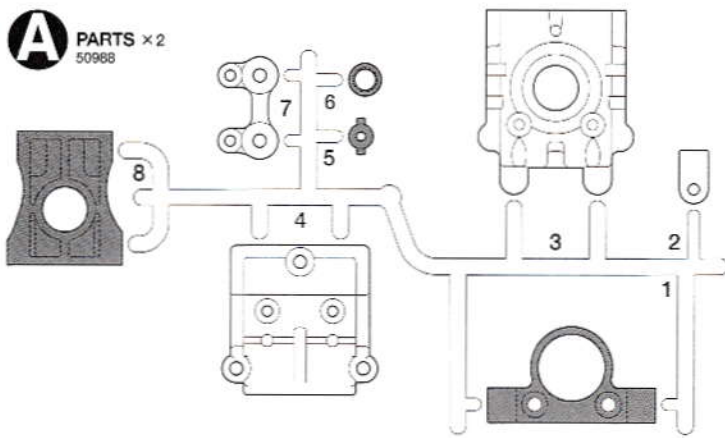
車の異常 PROBLEM PROBLÈME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Batterie de propulsion manquante ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異常や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード断がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlossene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	アンプが故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	アンプのメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne sur l'émetteur ou le récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと同換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	1
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり出来ていませんか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明書をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	6
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	7
近くで別のRCモデルを操作していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.		



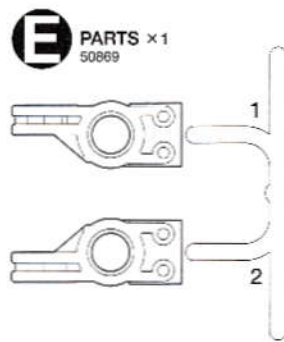
# PARTS

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。  
 ★Specifications are subject to change without notice.  
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.  
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

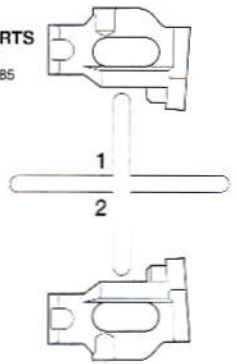
**A** PARTS × 2  
50988



**E** PARTS × 1  
50869

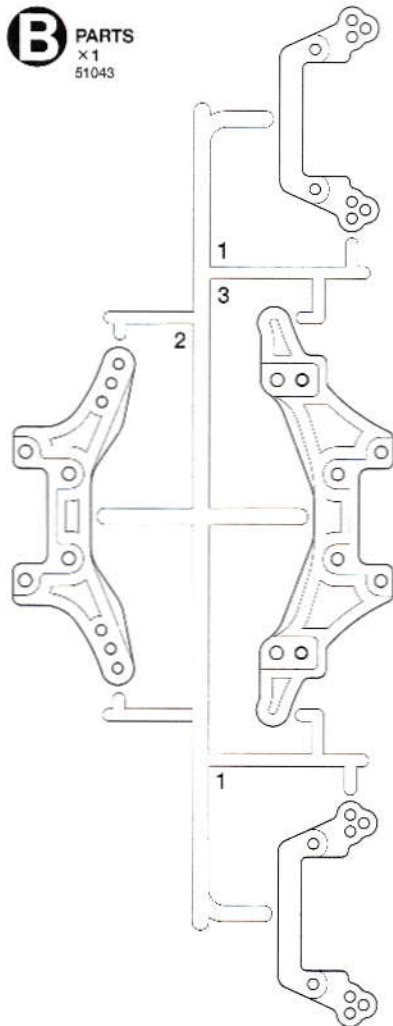


**F** PARTS × 1  
50985

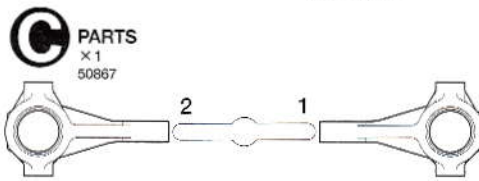


不要部品  
Not used.  
Nicht verwenden.  
Non utilisées.

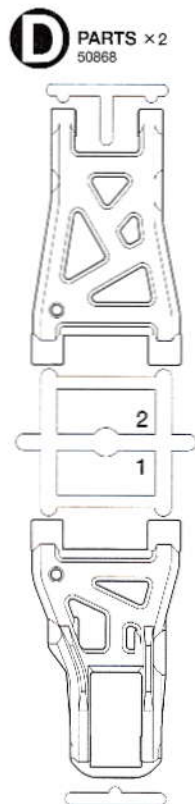
**B** PARTS × 1  
51043



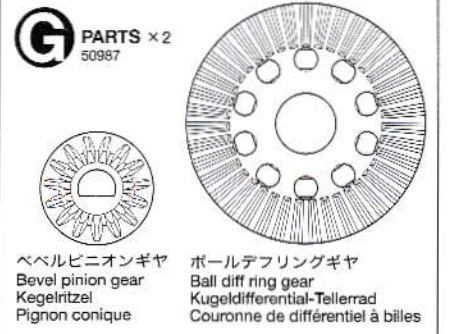
**C** PARTS × 1  
50867



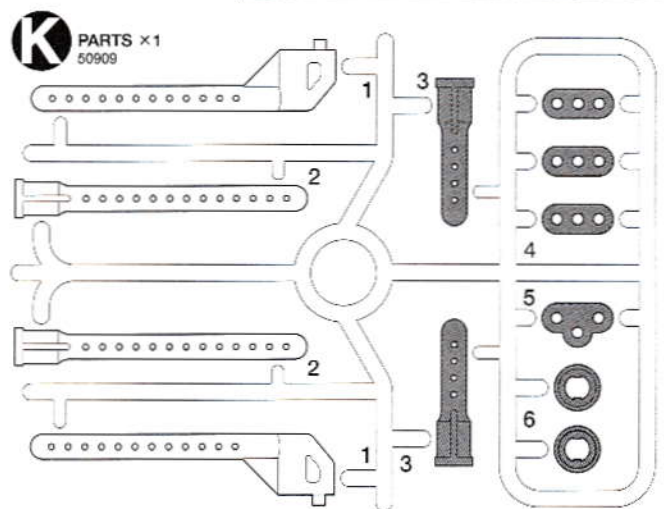
**D** PARTS × 2  
50868



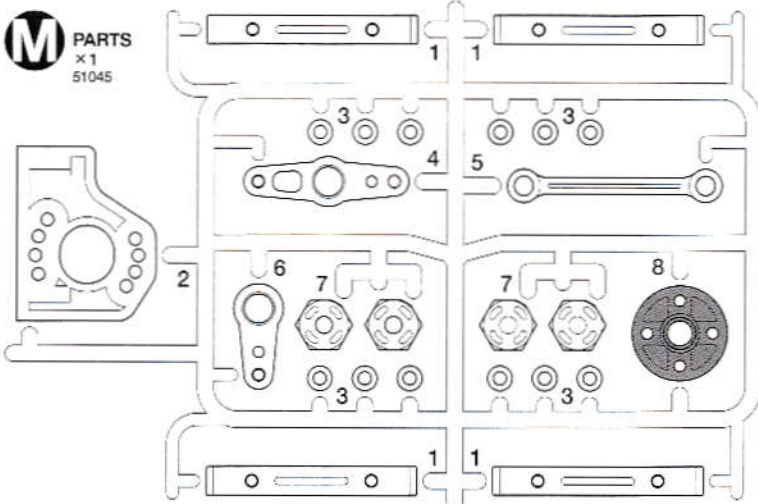
**G** PARTS × 2  
50987



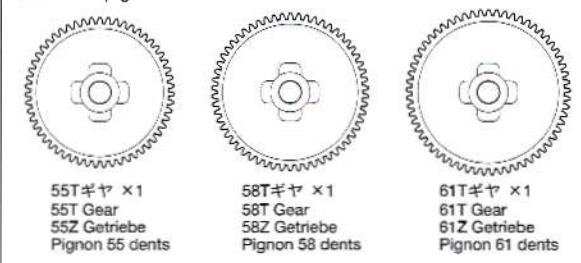
**K** PARTS × 1  
50909



**M** PARTS × 1  
51045



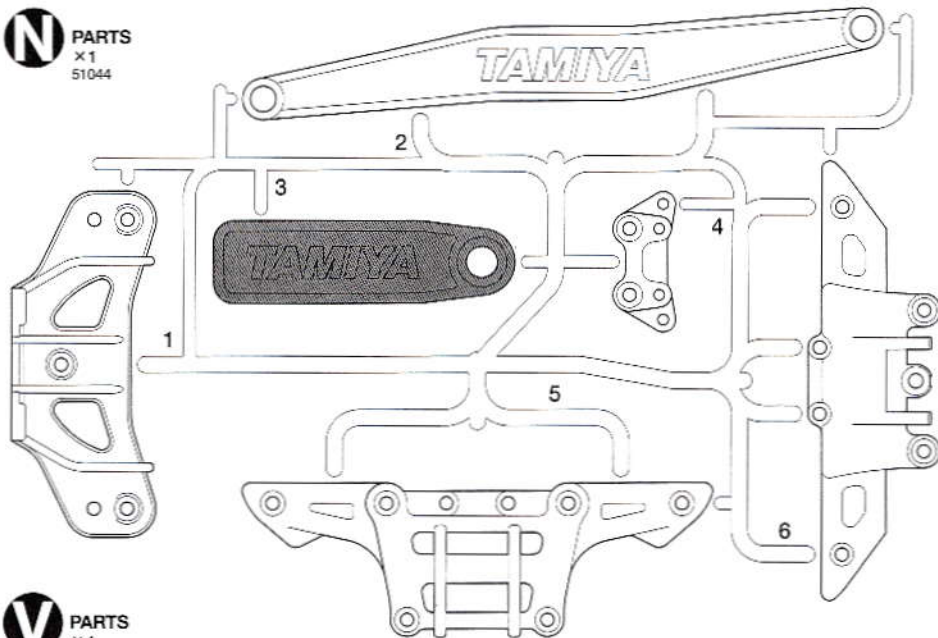
ギヤ袋詰 / Gear bag / Zahnräder-Beutel  
Sachet de pignonnerie 9335403



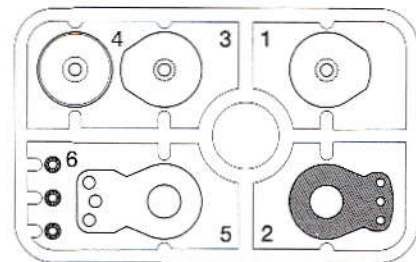
ボディ..... × 1 Body Karosserie Carrosserie	1825298	TB-02ステッカー..... × 1 Sticker Aufkleber Autocollant	1425959
シャーシ..... × 1 Chassis Châssis	9335398	ウレタンバンパー..... × 1 Urethane bumper Urethan-Stoßfänger Pare-chocs en mousse	51073
アンテナパイプ..... × 1 Antenna pipe Antennenrohr Gaine d'antenne	6095003	インナー sponsジ..... × 4 Inner sponge Innere Schaumgummiringe Eponge intérieure	51023
モーター..... × 1 Motor Moteur	53689	タイヤ..... × 4 Tire Reifen Pneu	51023
ステッカー..... × 1 Sticker Aufkleber Autocollant	1424338		



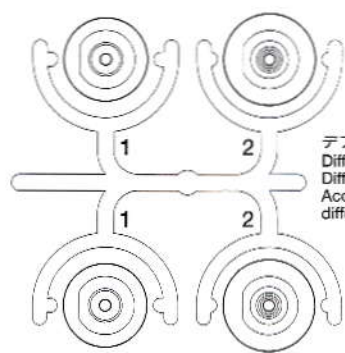
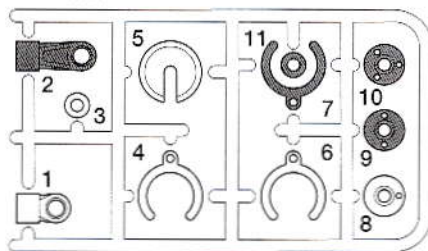
**N** PARTS  
×1  
51044



**Q** PARTS (サーボセイバー部品)  
×1  
50473  
Servo saver parts  
Servo-Saver-Teile  
Pièces de sauve-servo



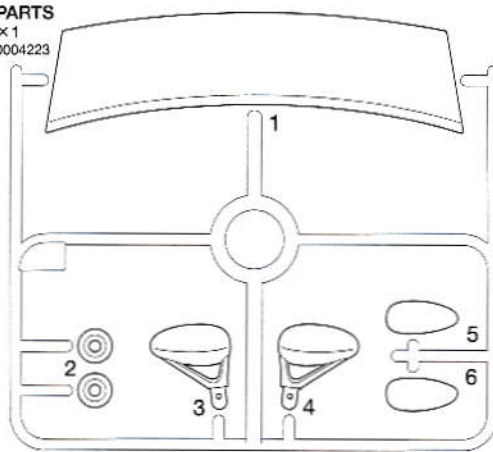
**V** PARTS  
×4  
50598



不要部品  
Not used.  
Nicht verwenden.  
Non utilisées.

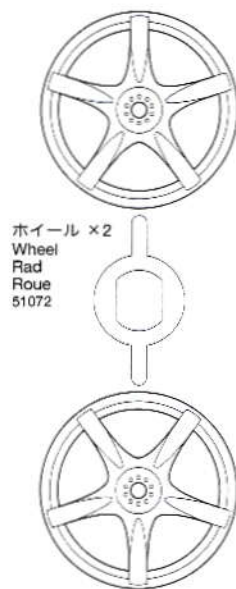
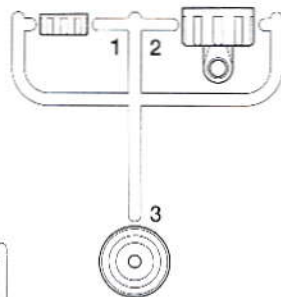
デフジョイント.....×1  
Diff joint 51042  
Differential-Gelenk  
Accouplement de différentiel

**H** PARTS  
×1  
0004223



バンパー.....×1  
Bumper 0445987  
Stoßfänger  
Pare-chocs

**Q** PARTS (ダンパー部品)  
×4  
9225056  
Damper parts  
Stoßdämpfer-Teile  
Pièces d'amortisseur



ホイール ×2  
Wheel  
Rad  
Roue 51072

1/2 SCALE

プロペラシャフト.....×1  
Propeller shaft 50993  
Antriebswelle  
Arbre de transmission

ヒートシンク.....×1  
Heat-sink 9415723  
Kühlkörper  
Dissipateur de chaleur

**A 1~5**

9400070

**MA1** ×6  
9805629  
3×12mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MA2** ×12  
50578  
3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MA3** ×8  
9805754  
3×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MA4** ×8  
50592  
5mm ビローボール  
Ball connector  
Kugelfopf  
Connecteur à rotule

**MA5** ×4  
9805769  
5mm ビローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelfopf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule

**MA6** ×2  
9805724  
3×15mm ホロービス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MA7** ×6  
9805684  
3×12mm ホロービス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MA8** ×4  
53126  
1510 ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**MA9** ×2  
53066  
1280 ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**MA10** ×4  
53030  
850 ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**MA11** ×2  
9805670  
620 スラストベアリング  
Ball thrust bearing  
Druckkugellager  
Butée à billes

**MA12** ×4  
53563  
デフプレート  
Diff plate  
Differentialplatte  
Plaque de diff

**MA13** ×20  
3mm スチールボール  
Ball  
Kugel  
Bille

**MA14** ×2  
9805669  
2×25mm キャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

**MA15** ×2  
9805889  
2mm ロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylon

**MA16** ×2  
9805671  
デフスプリング  
Diff spring  
Differentialfeder  
Ressort de diff

**MA17** ×4  
50990  
3×51.3mm シャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

**MA18** ×4  
63588  
10mm シム  
Shim  
Scheibe  
Cale

セラミックグリス.....×1  
Ceramic grease  
Keramikkett  
Graisse céramique

ボールデフグリス.....×1  
Ball diff grease  
Fett für Kugeldifferential  
Graisse pour différentiel à billes

六角棒レンチ (1.5mm) .....×2  
Hex wrench (1.5mm) 50038  
Imbusschlüssel (1.5mm)  
Clé Allen (1,5mm)

十字レンチ.....×1  
Box wrench 50038  
Steckschlüssel  
Clé à tube



**B** 6 ~ 15

9400071

板レンチ.....×1  
Wrench 4305026  
Mutternschlüssel  
Clé

**MB1** ×12  
50577  
3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MB2** ×2  
50581  
3×12mm 皿タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MA2** ×8  
50578  
3×10mm 皿タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MB3** ×4  
9805853  
3×8mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MB4** ×2  
9805696  
3×8mm 皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MA4** ×6  
50592  
5mm ビローボール  
Ball connector  
Kugelfkopf  
Connecteur à rotule

**MA5** ×1  
9805769  
5mm ビローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelfkopf-Mutter  
Ecrrou-connecteur à rotule

**MB5** ×1  
50576  
3mm イモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

**MA7** ×1  
9805684  
3×12mm ホロービス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MB6** ×2  
50996  
5mm ビローボールキングピン  
Ball-head king pin  
Kugelfkopf-Drehzapfen  
Rotule déportée

**MB7** ×4  
50882  
キングピン  
King pin  
Bolzen für Arretierstück  
Axe de verrouillage

**MB8** ×8  
50588  
2mm Eリング  
E-Ring  
Circlip

**MB9** ×2  
50990  
3×30mm シャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

**MB10** ×2  
50990  
3×25.3mm シャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

**MB11** ×2  
50586  
3mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

**MB12** ×1  
9805823  
2×8mm シャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

**MB13** ×14  
50875  
5mm アジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

**MB14** ×1  
9805628  
3×42mm 両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

**MB15** ×2  
9805698  
3×28mm ターンバックルシャフト  
Turn-buckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés

**MB16** ×2  
9805780  
3×23mm ターンバックルシャフト  
Turn-buckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés

**MB17** ×2  
9805761  
3×18mm ターンバックルシャフト  
Turn-buckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés

**MB18** ×4  
53008  
1150 ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**MB19** ×1  
53270  
1060 ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**MB20** ×4  
850メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

**MB21** ×4  
51048  
ドライブシャフト  
Drive shaft  
Achswelle  
Arbre d'entraînement

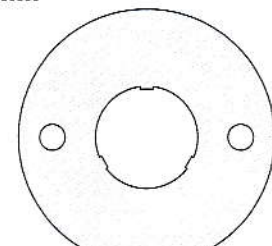
**MB22** ×4  
50823  
ホイールアクスル  
Wheel axle  
Rad-Achse  
Axe de roue

**MB23** ×4  
9805922  
ウレタンブッシュ (白)  
Urethane bushing (white)  
Urethan-Buchse (weiß)  
Bague polyuréthane (blanc)

**MB24** ×2  
53577  
ウレタンブッシュ (赤)  
Urethane bushing (red)  
Urethan-Buchse (rot)  
Bague polyuréthane (rouge)

**MB25** ×2  
9804139  
ステアリングポスト  
Steering post  
Lagerzapfen der Lenkung  
Colonnette de direction

**MB26** ×1  
50355  
19T ビニオンギヤ  
19T Pinion gear  
19Z Motorritzel  
Pignon moteur 19 dents



**MB27** ×1  
4305125  
モータープレート  
Motor plate  
Motor-Platte  
Plaquette-moteur

**C** 16 ~ 29

9400072

**MC1** ×2  
9805575  
3×18mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MB1** ×12  
50577  
3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MB2** ×3  
50581  
3×12mm 皿タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MC2** ×1  
9804159  
3×10mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MB3** ×1  
9805853  
3×8mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MC3** ×1  
50575  
2.6×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MA5** ×1  
9805769  
5mm ビローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelfkopf-Mutter  
Ecrrou-connecteur à rotule

**MB11** ×3  
50586  
3mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

**MB18** ×4  
53008  
1150 ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**MC4** ×2  
9805798  
1mm スペース (赤)  
Spacer (red)  
Distanzring (rot)  
Entretoise (rouge)

**MC5** ×4  
9805557  
4mm フランジロックナット  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrrou nylstop à flasque

**MB8** ×8  
50588  
2mm Eリング  
E-Ring  
Circlip

**MC6** ×4  
50594  
2×10mm シャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

**MC7** ×4  
9805504  
ピストンロッド  
Piston rod  
Kolbenstange  
Axe de piston

**MC8** ×8  
50597  
3mm Oリング (赤)  
O-ring (red)  
O-Ring (rot)  
Joint torique (rouge)

**MC9** ×4  
50600  
オイルシール  
Oil seal  
Ölabdichtung  
Joint d'étanchéité

**MC10** ×2  
9805886  
マウントネジ  
Mount screw  
Befestigungsschraube  
Vis de montage

**MC11** ×2  
50473  
サーボセイバースプリング (金)  
Servo saver spring (gold)  
Servo-Saver-Feder (gold)  
Ressort de sauve-servo (doré)

**MC12** ×1  
50473  
サーボセイバースプリング (銀)  
Servo saver spring (silver)  
Servo-Saver-Feder (silber)  
Ressort de sauve-servo (chromé)

**MC13** ×4  
9805676  
コイルスプリング  
Coil spring  
Spiralfeder  
Ressort hélicoïdal

**MC14** ×2  
50197  
スナップピン (大)  
Snap pin (large)  
Federstift (groß)  
Epingle métallique (grande)

**MC15** ×4  
9805702  
6mm スナップピン  
Snap pin  
Federstift  
Epingle métallique

**MC16** ×1  
アンテナキャップ  
Antenna cap  
Antennenkappe  
Capuchon d'antenne

両面テープ.....×1  
Double-sided tape 50171  
Doppelklebeband  
Adhésif double face

ダンパーオイル.....×1  
Damper oil 53443  
Dämpfer-Öl  
Huile pour amortisseurs

**D** 30 ~ 34

9400139

**MB1** ×2  
50577  
3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MC15** ×4  
9805702  
6mm スナップピン  
Snap pin  
Federstift  
Epingle métallique

**MD1** ×2  
50197  
スナップピン (小)  
Snap pin (small)  
Federstift (klein)  
Epingle métallique (petite)

**MD2** ×2  
9805240  
3mm Oリング (黒)  
O-ring (black)  
O-Ring (schwarz)  
Joint torique (noir)

★オプション装着用金具部品  
★Metal attachments for option parts

3×10mm 丸ビス...×8  
Screw 9804159

3×8mm 皿ビス...×8  
Screw 9805696

5mm ビローボールナット...×4  
Ball connector nut 9805769

5.5×3mm スペース...×4  
Spacer 9804152



**AFTER MARKET SERVICE CARD**

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

**PARTS CODE**

1825298	Body
9335398	Chassis
50988	*1 TB Evolution III A Parts (Gear Case) (A1-A8, 1 pc.)
51043	TB-02 B Parts (Damper Stay) (B1-B3)
50867	TA04 C Parts (Front Upright) (C1 & C2)
50868	TA04 D Parts (Sus. Arm) (D1 & D2, 2 pcs.)
50869	TA04 E Parts (Rear Upright) (E1 & E2)
50985	TRF414M F Parts (C-Hub Carrier) (F1 & F2)
0004223	H Parts (H1-H6)
50909	TGR K Parts (Body Mount) (K1-K6)
51045	TB-02 M Parts (Motor Mount) (M1-M8)
51044	TB-02 N Parts (Gear Cover) (N1-N6)
9225056	*1 Q Parts (Damper Parts) (Q1-Q3, 2 pcs.)
50473	Hi-Torque Servo Saver Set
	Q Parts (Servo Parts) (Q1-Q6) x1 Servo Saver Spring (Gold) (MC1) x2
	Servo Saver Spring (Silver) (MC2) x1
50596	*1 CVA Mini Shock Unit II V Parts (V1-V11, 2 pcs.)
9335403	Gear Bag
	55T Gear x1 58T Gear x1
	61T Gear x1
50987	*1 TB Evolution III Diff. Bevel Gear
	Ball Diff. Ring Gear x1 Bevel Pinion Gear x1
51042	TB-02 Diff. Joint
0445987	Bumper
51073	TB-02 Urethane Bumper S
9415723	Aluminum Heat Sink
50993	TB Evolution III Propeller Shaft
51072	1/10 Porsche Carrera GT Wheels (4 pcs.)
51023	*1 Medium-Narrow Racing Radial Tires (2 pcs.)
9400070	Metal Parts Bag A
9400071	Metal Parts Bag B
9400072	Metal Parts Bag C
9400139	Metal Parts Bag D
9805629	3x12mm Tapping Screw (MA1 x4)
50578	3x10mm Countersunk Tapping Screw (MA2 x10)
9805754	3x8mm Tapping Screw (MA3 x10)
50592	5mm Ball Connector (MA4 x10)
9805769	5mm Aluminum Ball Connector Nut (MA5 x10)
9805724	3x15mm Screw (MA6 x2)
9805684	3x12mm Screw (MA7 x2)
53126	1510 Sealed Ball Bearing (MA8 x2)

**KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE**

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

53066	1280 Sealed Ball Bearing (MA9 x3)
53030	850 Sealed Ball Bearing (MA10 x4)
9805670	620 Ball Thrust Bearing (MA11 x2)
53563	*1 F201 Diff. Plate (MA12 x2)
9805669	2x2mm Cap Screw (MA14 x2)
9805889	2mm Lock Nut (MA15 x10)
9805671	Diff. Spring (MA16 x2)
50990	TB Evolution III Suspension Shaft Set (MA17 x4, MB9 x2, MB10 x2)
53588	10mm Shim Set (MA18 x10...etc.)
50577	3x10mm Tapping Screw (MB1 x10)
50581	3x12mm Countersunk Tapping Screw (MB2 x10)
9805853	3x8mm Screw (MB3 x5)
9805696	3x8mm Countersunk Head Screw (MB4 x4)
50576	3mm Grub Screw (MB5 x10)
50038	Tool Set (Box Wrench, Hex Wrench, MB5 x4)
50986	TRF414M Ball Connector King Pin Set (MB6 x2...etc.)
50882	TA04 King Pin Set (MB7 x4)
50588	2mm E-ring (MB8 x15)
50586	3mm Washer (MB11 x15)
9805823	2x8mm Shaft (MB12 x4)
50875	5mm Ball Connector (MB13 x8)
9805628	3x42mm Threaded Shaft (MB14 x2)
9805698	3x28mm Turnbuckle Shaft (MB15 x2)
9805780	3x23mm Turnbuckle Shaft (MB16 x4)
9805761	3x18mm Turnbuckle Shaft (MB17 x2)
53008	1150 Sealed Ball Bearing (MB18 x4)
53270	1060 Sealed Ball Bearing (MB19 x2)
51048	*1 TB-02 Drive Shaft (42mm) (MB21 x2)
50823	*1 TG10 Wheel Axle (MB22 x2)
9805922	Urethane Bushing (White, MB23 x10)
53577	TRF Damper Urethane Bushing (Red, MB24 x10)
9804139	Steering Post (MB25 x2)
50356	18T, 19T AV Pinion Gear Set (MB26 x1...etc.)
4305125	Motor Plate (MB27)
9805675	3x18mm Tapping Screw (MC1 x2)
9804159	3x10mm Screw (MC2 x10)
50575	2.6x10mm Tapping Screw (MC3 x5)
9805798	1mm Spacer (Red, MC4 x5)
9805557	4mm Flange Lock Nut (MC5 x4)
50594	2x10mm Shaft (MC6 x10)
9805504	*1 Piston Rod (MC7 x2)

**SERVICE APRES-VENTE**

**LISTE DE PIECES DETACHEES**

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.


50597	Damper O-ring (Red, MC8 x10)
50600	CVA Mini Shock Unit II Oil Seal (MC9 x6)
9805886	Mount Screw (MC10 x2)
9805676	Coil Spring (MC13 x4)
50197	Snap Pin Set (MC14 x10, MD1 x5)
9805702	6mm Snap Pin (MC15 x10)
9805240	3mm O-ring (MD2 x7...etc.)
9804152	5.5x3mm Spacer (10 pcs.)
50171	Heat Resistant Double-Sided Tape
50595	Nylon Band w/Metal Hook (10 pcs.)
53042	Ball Diff. Grease
87025	Ceramic Grease
4305026	Wrench
53689	540-J Motor
6095003	Antenna Pipe (30cm) (White)
1424338	Sticker
1425959	Sticker (for TB-02 Chassis)
1050326	Instructions
*1	Requires 2 sets for one car.

**R/C SPARE PARTS & HOP-UP OPTIONS**

50354	16T, 17T AV Pinion Gear Set
50356	20T, 21T AV Pinion Gear Set
50357	22T, 23T AV Pinion Gear Set
50477	24T, 25T AV Pinion Gear Set
53427	TA04 Hard Suspension Arm
53476	Super Stock Motor Type-R
53571	TRF Damper Set (Fluorine Coated, 4 pcs.)
53579	TA04 Hard Front Upright
53627	TB Evolution III Reinforced Diff. Joint
53630	TRF Short Damper Spring (Soft, 2 pcs.)
53631	TRF Short Damper Spring (Medium, 2 pcs.)
53632	TRF Short Damper Spring (Hard, 2 pcs.)
53633	TRF Short Damper Spring (Ex-Hard, 2 pcs.)
53635	Super Hard Spring (Gray, 2 pcs.)
53636	Ultra Hard Spring (Purple, 2 pcs.)
53677	TB-02 Stabilizer Set (F & R)
53678	TB-02 Aluminum Racing Steering Set
53679	TB-02 SSG Carbon Center Plate
53680	TB-02 Aluminum Motor Mount
53686	TB Evolution III Lightweight Aluminum Propeller Shaft
53687	TB Evolution III Aluminum Rear Upright (1)

**部品請求について**

★部品のなくしたり、こわした方は、このステッカーが貼られたカスタマーサービス取扱店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



- ①《現金書留のご利用法》  
下のカードにあなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号をしっかりと記入してください。必要部品を〇でかこみ、代金を現金書留または、定額小為替(100円以下は切手可)と一緒に申し込みたい。
- ②《郵便振替のご利用法》  
郵便局の払込用紙の通信欄に下のカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、数量を必ず記入ください。振込人住所欄には電話番号もお書きください、口座番号・00810-9-1118、加入者名:田宮模型でお振込ください。
- ③《電話でのご注文もご利用いただけます》  
パーツ代金に加えて代引き手数料(315円)をご負担いただければ、代金着払いにより電話でのご注文も承ります。

④《タミヤカード》  
タミヤカードを利用されますと部品の入手が早く簡単です。詳しくは、カスタマーサービスまでお問い合わせください。  
《お問い合わせ番号》  
静岡 054-283-0003  
東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)  
営業時間/平日(月~金曜日) ▶ 8:00~20:00  
土、日、祝日 ▶ 8:00~17:00



株式会社タミヤ  
静岡市恵田原3-7 〒422-8610

**PORSCHE CARRERA GT**

1/10電動RC 4WDレーシングカー  
ポルシェ カレラ GT  
TB-02 CHASSIS



ボディ	2,550円
シャーシ	1,000円
Hパーツ	500円
Qパーツ (ダンパー部品・2枚)	600円
パンバー	760円
55T, 58T, 61Tギヤ (各1個)	420円
ヒートシンク	600円
袋詰A	2,550円
デフスプリング (2個)	250円
620スラストベアリング (2個)	700円
3x15mmホロービス (2本)	150円
3x12mmホロービス (2本)	150円
3x12mmタッピングビス (4本)	170円
3x8mmタッピングビス (10本)	180円
2x25mmキャップスクリュー (2本)	200円
5mmピローボールナット (10個)	400円
2mmロックナット (10個)	310円
袋詰B	2,850円
ステアリングポスト (2個)	450円
モータープレート	120円
ウレタンブッシュ (白・10個)	300円
3x42mm両ネジシャフト (2本)	170円
3x28mmターンバックルシャフト (2本)	280円
3x23mmターンバックルシャフト (4本)	330円
3x18mmターンバックルシャフト (2本)	280円
3x8mm丸ビス (5本)	200円
3x8mm皿ビス (4本)	180円
2x8mmシャフト (4本)	220円
板レンチ	120円
袋詰C	1,500円
コイルスプリング (4本)	350円
ピストンロッド (2本)	150円
マウントネジ (2本)	230円

3x18mmタッピングビス (2本)	150円	9805575
3x10mm丸ビス (10本)	220円	9804159
6mmスナップピン (10個)	250円	9805702
4mmフランジロックナット (4個)	180円	9805557
1mmスペーサー (赤・5個)	290円	9805798
袋詰D	280円	9400139
3mmOリング (7個)	120円	9805240
5.5x3mmスペーサー (10個)	400円	9804152
アンテナパイプ (白・30cm)	270円	6095003
ステッカー	830円	1424338
TB02ステッカー	270円	1425959
説明図	600円	1050326

この他にも修理や整備のためのRCスペアパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスでお買い求めください。

A/パーツ x1	700円・200円	SP.988
B/パーツ	400円・200円	SP.1043
C/パーツ	300円・140円	SP.867
D/パーツ x2	600円・200円	SP.868
E/パーツ	300円・140円	SP.869
F/パーツ	600円・140円	SP.985
K/パーツ	550円・200円	SP.909
M/パーツ	500円・200円	SP.1045
N/パーツ	500円・240円	SP.1044
O/パーツ (サーボ部品)	700円・140円	SP.473
V/パーツ x2	500円・140円	SP.598
ホルテアリングギヤ、ベベルビニオンギヤ各1個	400円・120円	SP.987
デフジョイント	300円・140円	SP.1042
ウレタンパンバー	250円・160円	SP.1073
プロペラシャフト	500円・140円	SP.993
ホイール x4	550円・240円	SP.1072
タイヤ、インナーズボンジ 各2本	550円・240円	SP.1023
モーター	1,200円・240円	OP.689
十字レンチ、六角レンチ、3mmイモネジ x4	200円・120円	SP.38
耐熱両面テープ	300円・120円	SP.171
スナップピン大x10、小x5	200円・90円	SP.197
19Tビニオンギヤ	350円・120円	SP.355
2.6x10mmタッピングビス x5	100円・80円	SP.575
3mmイモネジ x10	200円・80円	SP.576
3x10mmタッピングビス x10	100円・80円	SP.577
3x10mm皿タッピングビス x10	100円・80円	SP.578
3x12mm皿タッピングビス x10	100円・80円	SP.581
3mmワッシャー x15	100円・80円	SP.586
2mmEリング x15	100円・80円	SP.588
5mmピローボール x10	300円・80円	SP.592

2x10mmステンレスシャフト x10	150円・80円	SP.594
ナイロンバンド x10	150円・80円	SP.595
ダンパーOリング (赤) x10	150円・80円	SP.597
オイルシール x6	200円・80円	SP.600
ホイールアクスル x2	450円・120円	SP.823
5mmアジャスター x8	200円・90円	SP.875
キングピン x4	150円・90円	SP.882
5mmピローボールキングピン x2	200円・90円	SP.986
3x51.3mm, 30mm, 25.3mmシャフト 1台分	300円・120円	SP.990
ドライブシャフト x2	400円・120円	SP.1048
1150ラバーシールベアリング x4	1,200円・120円	OP.88
850ラバーシールベアリング x4	1,600円・120円	OP.30
ボールデフグリス	400円・140円	OP.42
1280ラバーシールベアリング x3	1,200円・120円	OP.66
1510ラバーシールベアリング x2	1,200円・120円	OP.126
1060ラバーシールベアリング x2	600円・120円	OP.270
デフプレート x2	250円・90円	OP.563
ウレタンブッシュ (赤) x10	200円・90円	OP.577
10mmシム x10	500円・90円	OP.588
セラミックグリス	400円・140円	87025

《送料について》送料が表示されている部品は、送料が別に必要です。部品を2個以上ご注文の場合、最も高い送料(1個分)だけで結構です。部品の合計が5,000円を超える場合、送料はサービスとなります。

★パーツの価格は予告なく変更となる場合があります。

For Japanese use only! ITEM 58322

住所	□□-□□□□
電話 ( )	-
氏名	